

La Bible

La Bible

GROS
CARACTÈRES

Segond
21

L'original, avec les mots d'aujourd'hui

La Bible Segond 21 à gros caractères avec repères chronologiques

Copyright du texte biblique Segond 21

© 2011 Société Biblique de Genève

Copyright des notes

© 2011 Société Biblique de Genève

Copyright des introductions et annexes

© 2011 Société Biblique de Genève

Copyright des repères chronologiques

© 2011 Société Biblique de Genève

Première édition 2011 © Société Biblique de Genève

Modèles disponibles:

978-2-608-12511-8 rigide illustré

978-2-608-12548-4 souple duo vert-gris

978-2-608-12559-0 souple fibrocuir noir avec tranches argent

Site de l'éditeur:

www.societebiblique.com

Site sur la Bible, avec forums de discussion:

www.universdelabible.net

Contact et diffusion:

La Maison de la Bible

CP 151, Praz-Roussy 4bis

1032 Romanel-sur-Lausanne, Suisse

info@bible.ch

www.maisonbible.net

Imprimé en Allemagne par Bercker Graphischer Betrieb GmbH & Co.

La Bible

Comment se fait-il que des écrits millénaires comme la Bible fascinent toujours autant? La Bible reste aujourd'hui encore en tête du classement des livres les plus diffusés au monde: des dizaines de millions d'exemplaires par année, en plus de 2400 langues.

UNE EMPREINTE INCONTOURNABLE

«Jeter la pierre à quelqu'un», «s'en laver les mains», «rendre à César ce qui est à César», les Droits de l'homme ou tout simplement des célébrations comme Noël et Pâques: autant d'expressions, de fêtes et de valeurs qui témoignent de l'impact de la Bible sur notre société. Des penseurs, des scientifiques, des politiciens et des artistes de toutes les époques s'y sont référés et s'en inspirent encore. Elle a durablement marqué l'histoire et notre culture. C'est un document incontournable!

UNE RÉPONSE ORIGINALE

Tout le monde se pose un jour la question de savoir d'où nous venons. Le récit biblique sur les origines de l'homme a traversé les siècles et offre une réponse originale et transcendante. Aujourd'hui encore, cette réponse alimente la réflexion d'individus du monde entier.

UN HOMME PARTICULIER

Qui n'a jamais entendu parler de Jésus-Christ? La Bible retrace sa vie, son message d'amour et de paix, sa mort et sa résurrection. Les chrétiens voient en lui la révélation de Dieu lui-même, le sens de leur vie, leur Sauveur et leur espérance pour l'avenir.

Nous espérons que la lecture de ce livre marquera votre vie et vous enrichira...

Bonne lecture!

Les éditeurs

Table des matières

Introduction

Comment lire la Bible?	VIII
Comment la Bible nous est-elle parvenue?	XI
La version Segond 21	XIII
Les unités de mesure	XVII
La numérotation des versets et chapitres	XVIII
Les repères chronologiques	XX
Les abréviations et symboles utilisés	XXII

Ancien Testament

PENTATEUQUE (LOI, LIVRES DE MOÏSE)

Genèse	2
Exode	91
Lévitique	167
Nombres	221
Deutéronome	296

LIVRES HISTORIQUES

Josué	365
Juges	409
Ruth	454
1 Samuel	461
2 Samuel	518
1 Rois	566
2 Rois	623
1 Chroniques	677
2 Chroniques	728
Esdras	790
Néhémie	808
Esther	835

POÉSIE ET SAGESSE

Job	850
Psaumes	897
Proverbes	1068
Ecclésiaste	1115
Cantique des cantiques	1130

PROPHÈTES

Grands prophètes

Esaïe	1139
Jérémie	1234
Lamentations	1337
Ezéchiel	1349
Daniel	1442

Petits prophètes

Osée	1470
Joël	1484
Amos	1490
Abdias	1502
Jonas	1505
Michée	1510

Nahum	1519
Habakuk	1523
Sophonie	1529

Aggée	1534
Zacharie	1538
Malachie	1554

Nouveau Testament

LIVRES HISTORIQUES

Evangelies (vie de Jésus)

Matthieu	1562
Marc	1625
Luc	1664
Jean	1730

Débuts de l'Eglise

Actes des apôtres	1778
-----------------------------	------

LETTRES DE PAUL

Romains	1840
1 Corinthiens	1868
2 Corinthiens	1896
Galates	1915
Ephésiens	1925
Philippiens	1935
Colossiens	1943

1 Thessaloniens	1950
2 Thessaloniens	1957
1 Timothée	1961
2 Timothée	1970
Tite	1976
Philémon	1980

LETTRES GÉNÉRALES

Hébreux	1983
Jacques	2005
1 Pierre	2013
2 Pierre	2022
1 Jean	2028
2 Jean	2036
3 Jean	2038
Jude	2040
Apocalypse	2043

Comment lire la Bible?

La Bible n'est pas un roman qui se lit d'un trait. C'est un ensemble de 66 ouvrages collectés au cours des siècles et rédigés par de nombreux auteurs. Elle se divise en deux parties, l'Ancien Testament et le Nouveau Testament (le mot Testament signifiant «alliance»).

L'ANCIEN TESTAMENT

Composé de 39 livres reconnus comme sacrés par les juifs et par les chrétiens, l'Ancien Testament a été rédigé en hébreu, à l'exception de quelques textes en araméen, entre les 15^e et 5^e siècles avant Jésus-Christ. Il relate la création du monde avant de se focaliser sur la naissance et l'histoire du peuple juif:

- la révélation de Dieu à Abraham et les promesses qu'il lui fait de lui donner une descendance et un pays, mais aussi de bénir les autres nations à travers lui;
- la sortie d'Égypte de cette descendance (Israël), quelques siècles plus tard, sous la conduite de Moïse, suivie de son installation dans le pays de Canaan, de l'instauration de la monarchie et de la construction d'un temple pour Dieu à Jérusalem;
- le départ en exil des Israélites pour cause de désobéissance à Dieu, avec la destruction de Jérusalem et du temple, puis le retour au pays d'un petit nombre et la reconstruction du temple.

A côté des récits figurent des réflexions sur la vie, des prières, des cantiques et des prophéties, c'est-à-dire des messages de Dieu adressés à son peuple par le biais d'un porte-parole humain. Ces prophéties sont souvent des appels à changer de comportement, avec la prédiction d'événements à venir, proches ou lointains; plusieurs annoncent la venue d'un sauveur appelé à libérer son peuple de l'oppression et à régner sur lui: le Messie.

LE NOUVEAU TESTAMENT

Reconnus comme sacrés par les chrétiens, les 27 livres du Nouveau Testament ont été écrits en grec au 1^{er} siècle de notre ère.

Ils s'appuient sur l'Ancien Testament et lui répondent en affirmant que le roi et sauveur annoncé, le Messie ou le Christ, est venu dans la personne de Jésus.

Quatre témoins racontent, chacun à leur manière, la vie de Jésus, ses enseignements, ses miracles, sa mort sur une croix et sa résurrection: ce sont les Evangiles.

Les livres suivants racontent comment ses disciples ont vécu la mort de leur maître, sa résurrection et son départ (Ascension), les débuts de l'Eglise, ses persécutions, ses problèmes et la manière dont le message chrétien s'est ensuite propagé très vite dans l'Empire romain. Une bonne partie d'entre eux sont des lettres envoyées par des disciples de Jésus-Christ pour encourager, corriger ou enseigner les premiers chrétiens.

Le Nouveau Testament se referme sur l'Apocalypse, en grande partie «récit d'anticipation», dernier chapitre de l'histoire de l'humanité qui s'ouvre sur l'éternité.

UN CONTEXTE GÉOGRAPHIQUE

Le premier livre de la Bible, la Genèse, emmène le lecteur en Irak, en Turquie, en Israël, puis en Egypte. L'histoire du peuple juif a pour cadre principal Israël, avec des séjours à Babylone (Irak) et en Egypte.

Quant aux récits du Nouveau Testament, ils ont d'abord pour cadre la région d'Israël, puis emmènent les premiers chrétiens jusqu'à Rome en passant par le Liban, la Syrie, Chypre, Malte, la Turquie et la Grèce.

QUELQUES REMARQUES UTILES

- Un verset biblique n'a vraiment de sens que dans son contexte, dans l'ensemble dont il fait partie. A garder à l'esprit quand on lit un passage au hasard!
- Certains passages nous paraissent obscurs car des siècles nous séparent des coutumes évoquées et du contexte de leur rédaction. Les commentaires et ouvrages de référence peuvent aider à leur compréhension, sans pour autant éliminer tous les points d'interrogation, d'autant que les tentatives d'explication sont parfois contradictoires.

- Des plans de lecture sont disponibles sur les sites Internet www.MaBible.net et www.universdelabible.net, de même que des informations supplémentaires sur la Bible. Il est aussi possible d'y poser des questions, d'y faire des remarques, etc.

TEXTES CLÉS POUR UNE VUE D'ENSEMBLE

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Genèse chapitres 1–4 | Les débuts de l'histoire |
| 2. Genèse chapitres 11–13 | L'appel d'un homme et sa descendance |
| 3. Exode chapitres 1–4 | La réponse de Dieu à la souffrance de son peuple |
| 4. Exode chapitres 11–14 | La délivrance: la sortie d'Égypte |
| 5. Exode chapitres 19–20 | Les dix commandements et l'alliance |
| 6. Deutéronome chapitres 6–8 | Les raisons et implications du choix de Dieu |
| 7. Esaïe chapitres 1–5 | La tristesse de Dieu à cause de son peuple |
| 8. 2 Rois chapitres 17–21 | L'exil du peuple d'Israël et ses causes |
| 9. Esaïe chapitres 52–56 | Un avenir plus radieux |
| 10. Jean chapitres 1–4 | Jésus, Dieu révélé sur la terre |
| 11. Matthieu chapitres 5–7; 24–25 | Des enseignements de Jésus |
| 12. Jean chapitres 17–21 | Mort et résurrection de Jésus |
| 13. Romains chapitres 1–4 | Dieu et la justice |
| 14. Romains chapitres 5–8 | Les conséquences de la foi en Jésus |
| 15. Apocalypse chapitres 18–22 | Le fin mot de l'histoire |

Comment la Bible nous est-elle parvenue?

LA TRANSMISSION DES TEXTES

L'invention de l'imprimerie remonte à Gutenberg au milieu du 15^e siècle. Celle de la photocopie et du scanner est encore plus récente. Il a donc fallu copier et recopier à la main (d'où le terme «manuscrits») tous les textes. Les moines ont succédé aux scribes juifs pour transmettre la Bible à travers les générations et les siècles jusqu'à nous. Nous disposons ainsi de milliers de manuscrits, complets ou fragmentaires, sur papyrus ou parchemin, du texte biblique. Certains sont plus connus du grand public que les autres:

- le *codex de Léningrad*, plus ancien représentant complet du texte massorétique (Ancien Testament hébreu), daté de 1008 apr.J.-C.;
- les *manuscrits de la mer Morte*, découverts en 1947 dans une grotte par un Bédouin, qui remontent à la période située entre le 3^e siècle av.J.-C. et le 1^{er} siècle de notre ère et confirment la fiabilité du texte massorétique;
- le *codex Sinaiticus* et le *codex Vaticanus*, découverts au 19^e siècle, qui datent du 4^e siècle de notre ère et portent le texte de l'Ancien Testament dans la version grecque des Septante ainsi que le Nouveau Testament.

Il est inévitable, lorsque des textes sont recopiés à la main, que des erreurs de copie apparaissent et que l'on débouche, au fil des siècles, sur des textes légèrement différents. La *Segond 21 avec notes de référence* mentionne ces «variantes». Il est intéressant de constater que ces différences ne changent rien au message de la Bible.

LA TRADUCTION DES TEXTES

Chaque langue a sa manière de dire les choses, et c'est ce qui rend la traduction difficile. On observe deux écoles principales, parmi les traductions françaises de la Bible:

- celle qui privilégie la *correspondance formelle* ou littérale: on cherche à laisser voir dans la langue réceptrice la manière dont la chose est dite dans l'original (en d'autres termes, on reste le plus proche possible du texte source; c'est le cas de la Segond 21);
- celle qui opte pour l'*équivalence dynamique* ou fonctionnelle: on cherche à rendre le sens original en s'affranchissant des correspondances formelles et en essayant de produire les mêmes impressions et réactions que le texte original auprès du lecteur (en d'autres termes, on dissocie le contenu de la forme de la langue d'origine et on le transpose dans la forme de la langue cible).

La version Segond 21

La version Louis Segond de la Bible est une des plus répandues dans le monde francophone. Parue à la fin du 19^e siècle, sa première mouture était l'œuvre d'un pasteur genevois né de parents français. Le texte biblique Segond 21 est une nouvelle traduction de la Bible, éditée pour la première fois en 2007, qui s'en inspire. Fruit de 12 ans de travail sur les textes hébreu, araméen et grec, elle tient compte des nouvelles informations à disposition. Son objectif? Proposer une formulation française fidèle à l'original, dans le langage actuel, d'où la formule «L'original, avec les mots d'aujourd'hui».

L'ORIGINAL

Le premier objectif de la Segond 21, c'est de rester le plus fidèle possible à ce que dit le texte biblique dans les langues originales, c'est-à-dire l'hébreu et l'araméen pour l'Ancien Testament, et le grec pour le Nouveau Testament. Traduire, c'est forcément interpréter un peu, mais les traducteurs ont voulu éviter d'introduire une trop grande part d'interprétation dans la version française, pour que les lecteurs gardent le maximum de liberté dans la compréhension du texte.

AVEC LES MOTS D'AUJOURD'HUI

Le deuxième objectif de la Segond 21, c'est de recourir à un langage courant, compréhensible pour les jeunes du 21^e siècle. C'est vrai, la Bible a une longue histoire derrière elle, mais ses premiers lecteurs n'avaient pas besoin d'un dictionnaire à côté d'eux pour la comprendre! L'équipe de traduction – composée d'hommes et de femmes âgés de 25 à 80 ans, pasteurs et enseignants, au bénéfice de formations en théologie, en langues bibliques, en français ou en histoire ancienne, venus de Suisse, de France, du Cameroun et des Etats-Unis– a donc cherché à employer un vocabulaire courant, toujours utilisé dans la vie actuelle.

Editer et diffuser la Bible pour promouvoir la connaissance de Dieu, c'est en effet la raison d'être de la Société Biblique de Genève. Ses responsables sont convaincus que la Bible n'est pas seulement

un livre d'histoires anciennes, mais qu'elle peut et veut nous servir de point de repère, aujourd'hui encore, et nous aider à entrer dans une vie meilleure, celle que Dieu nous offre.

QUELQUES CHOIX DE PRÉSENTATION

Comme toutes les versions de la Bible, le texte biblique de la Segond 21 est découpé en *chapitres* et *versets*, mais il faut savoir que ce découpage ne figurait pas dans les manuscrits originaux, et il ne doit donc pas influencer outre mesure la compréhension.

Il est aussi utile de savoir que les manuscrits originaux ne faisaient pas la différence entre *majuscules* et *minuscules*. La présence ou l'absence de capitale, qui oriente inévitablement la compréhension en français, peut parfois être discutée. Le cas se présente notamment avec le mot «esprit», qui renvoie à l'esprit humain avec une minuscule, et à l'Esprit de Dieu avec une majuscule, alors que le texte original ne permet pas de faire la différence.

Par ailleurs, des *titres* ont été intégrés dans le texte biblique pour faciliter le repérage. Ils ne figuraient pas dans les manuscrits originaux et peuvent être laissés de côté pour l'interprétation.

Des *guillemets* ont été ajoutés pour faciliter la compréhension du texte. Ils ne figuraient pas dans les manuscrits originaux et, parfois, pourraient être placés ailleurs. De plus, seuls deux niveaux de guillemets ont été intégrés (« et ») alors que dans certains cas il en aurait fallu trois ou quatre. Les guillemets de deuxième niveau (‘ et ’) ont été insérés là où cela a paru le plus utile pour la compréhension (parfois au troisième niveau).

Les guillemets fermants en début de paragraphe signalent que ce paragraphe poursuit un discours commencé plus haut.

Certains passages sont en *italique*:

- il peut s'agir d'indications littéraires, de sortes de titres présents dans le texte hébreu ou grec (par exemple *Psaume de David*);
- dans le Nouveau Testament, la plupart du temps, il s'agit de citations de l'Ancien Testament.

Deux sigles ont été insérés dans le texte biblique:

- *l'astérisque* * signale que les mots qui suivent sont cités ailleurs ou citent un passage du même Testament;
- les *crochets* [] encadrent un mot ou un passage qui est absent de certains manuscrits jugés importants.

QUELQUES CHOIX DE TRADUCTION

L'hébreu utilise plusieurs *noms pour désigner Dieu*. Les traductions suivantes ont été retenues :

- *Yhvh* et *Yah* ont été traduits *l'Éternel*;
- *'Adonai* a été traduit *Seigneur*;
- *'El*, *'Elohim* et *'Eloha* ont été traduits *Dieu*;
- *Yhvh Tseba'ot*, littéralement *Yhvh des armées*, a été traduit *l'Éternel, le maître de l'univers* (le mot *armées* étant compris comme désignant les divers éléments de l'univers en raison de l'ordre qui les caractérise);
- *Shaddai* a été traduit *le Tout-Puissant*.

Les notions de *fil*, de *père* et de *mère* recouvrent, en hébreu en particulier, une réalité plus large qu'en français et peuvent indiquer un lien étalé sur plusieurs générations. Quand il était possible de préciser «petit-fils», «descendant», «grand-père» ou «grand-mère», la Segond 21 l'a fait.

Les *repères géographiques* présents dans le texte original n'étant pas toujours évidents pour le lecteur d'aujourd'hui, la Segond 21 intègre parfois le nom moderne de l'endroit, dans un anachronisme voulu. C'est notamment le cas, dans l'Ancien Testament, de la mer Méditerranée, qui n'a reçu ce nom que plus tard.

La transcription des *noms propres* n'est pas toujours aisée. La Segond 21 a suivi la politique adoptée par Louis Segond, qui consistait à franciser au maximum les noms (Samuel au lieu de She-mou'el, par exemple), et a donc gardé sa transcription, remplaçant seulement le «sch» par «sh». Le lecteur désireux de retrouver les sonorités originales pourra prononcer les «j» comme s'il s'agissait de «y», les «u» comme des «ou» et les «ch» à l'allemande, comme des «r» gutturaux.

Les unités de mesure

Les données archéologiques permettent de préciser certaines indications de poids et mesures présentes dans la Bible, mais il faut garder à l'esprit qu'il a pu y avoir certaines variations en fonction des époques et des contextes et que certains chiffres peuvent avoir une portée symbolique (en particulier dans les écrits prophétiques). Le comité d'édition de la Segond 21 a choisi d'intégrer les équivalents modernes (système métrique) dans la traduction afin d'en faciliter la compréhension immédiate, mais en arrondissant quelque peu les données pour faciliter la lecture.

	Unité biblique	Données archéologiques	Segond 21
Poids	talent (hébreu <i>kikkar</i>)	28,53 à 30,43 kg	30 kg
	mine (hébreu <i>maneh</i>)	50 sicles (60 après l'exil)	0,6 kg
	sicle (hébreu <i>sheqel</i>)	11,4 à 12,25 g	12 g
	sicle royal (2S 14.26)	12,5 à 12,88 g	13 g
	sicle du sanctuaire (Lv 5.15)	9,28 à 10,5 g	10 g
	pim (1S 13.21)	7,8 g	8 g
	demi-sicle (hébreu <i>bèqa'</i>)	6,02 g	5 ou 6 g
	guéra (hébreu <i>gèrah</i>)	1/20 sicle	0,5 g
Longueurs	coudée (hébreu <i>'ammah</i>)	44,45 cm	50 cm
	coudée royale	51,81 cm	50 cm
	empan (hébreu <i>zèreth</i>)	1/2 coudée	25 cm
	palme (hébreu <i>tèpach</i>)	7,37 cm	8 cm
	doigt (hébreu <i>'etsba'</i>)	1,85 cm	2 cm
Capacités solides	homer (hébreu <i>chomèr</i>)	220 litres	220 litres
	cor (hébreu <i>kor</i>)	1 homer	220 litres
	léthek (hébreu <i>létek</i>)	1/2 homer	110 litres
	épha (hébreu <i>'èpah</i>)	1/10 homer	22 litres
	séa (hébreu <i>se'ah</i>)	7,3 litres (1/3 d'épha)	7,5 litres
	omer (hébreu <i>'omèr</i>)	1/10 épha	env. 2 litres
	cab (hébreu <i>qab</i>)	1/18 épha	1 litre
	un dixième (d'épha)	2,2 litres	2 litres
	deux dixièmes (d'épha)	4,4 litres	4,5 litres
trois dixièmes (d'épha)	6,6 litres	6,5 litres	
liquides	bath	22 litres	22 litres
	hin	1/6 bath	4 litres
	log	1/72 bath	0,3 litre

La numérotation des versets et chapitres

Dans l'Ancien Testament de la Segond 21, la numérotation des versets et des chapitres correspond à celle qui est présente dans les éditions imprimées du texte hébreu. Cela entraîne de petites différences avec certaines autres traductions. Les différences sont beaucoup plus rares dans le Nouveau Testament. Le tableau ci-après permet de les repérer facilement.

<i>Segond 21</i>	<i>Autre</i>	<i>Segond 21</i>	<i>Autre</i>
Genèse		1 Rois	
32.1	31.55	5.1-14	4.21-34
32.2-33	32.1-32	5.15-32	5.1-18
Exode		2 Rois	
21.37	22.1	12.1	11.21
22.1-30	22.2-31	12.2-22	12.1-21
Nombres		1 Chroniques	
17.1-15	16.36-50	5.27-41	6.1-15
17.16-28	17.1-13	6.1-66	6.16-81
Deutéronome		12.5	12.4b
13.1	12.32	12.6-41	12.5-40
13.2-19	13.1-18	2 Chroniques	
23.1	22.30	1.18	2.1
23.2-26	23.1-25	2.1-17	2.2-18
28.69	29.1	Néhémie	
29.1-28	29.2-29	3.33-38	4.1-6
1 Samuel		4.1	4.6b-7
21.1	20.43	4.2-17	4.8-23
21.2-16	21.1-15	7.68b	7.69
2 Samuel		7.69-72	7.70-73
19.1	18.33	10.1	9.38
19.2-44	19.1-43	10.2-40	10.1-39

<i>Segond 21</i>	<i>Autre</i>	<i>Segond 21</i>	<i>Autre</i>
Job		6.2-29	6.1-28
38.39-41	39.1-3	Oséé	
39.1-30	39.4-33	14.1	13.16
40.1-5	39.34-38	14.2-10	14.1-9
40.6-32	40.1-27	Joël	
41.1	40.28	3.1-5	2.28-32
41.2-26	41.1-25	4.1-21	3.1-21
Ecclésiaste		Zacharie	
11.9-10	12.1-2	2.1-4	1.18-21
12.1-14	12.3-16	2.5-17	2.1-13
Jérémie		Malachie	
8.23	9.1	3.19-24	4.1-6
9.1-25	9.2-26	Marc	
Daniel		9.50	9.50-51
3.31-33	4.1-3		
4.1-34	4.4-37		
6.1	5.31		

Les repères chronologiques

Force est de constater que, pour beaucoup d'entre nous, il n'est pas si évident que cela de situer Nahum par rapport à Jonas, ou encore les lettres de Paul par rapport à ses voyages missionnaires, voire Abraham par rapport à David ou à Jésus. C'est afin de remédier à cela que cette édition de la Bible propose à chaque page ou presque des repères chronologiques :

- une chronologie sur la page d'introduction à chaque livre, avec un regard d'ensemble sur les grandes périodes de l'histoire biblique et un «zoom» sur l'époque et les événements qu'il est utile de connaître pour bien le comprendre;
- une barre chronologique au bas de chaque page du texte biblique, mentionnant la date ou la période à laquelle se situent les faits rapportés sur cette page ainsi qu'un événement important avant et après.

DES INDICATIONS À MANIERE AVEC PRÉCAUTION

L'établissement de chronologies en rapport avec des faits lointains ne va pas sans difficulté, et les spécialistes sont loin d'être toujours d'accord entre eux. Selon les commentaires et ouvrages de référence consultés, des dates différentes sont proposées pour le même événement, parfois à une année d'écart, parfois plus. Ainsi, certains situent la mort de Jésus en 30 apr. J.-C., d'autres en 33; certains situent la chute de Jérusalem devant les Babyloniens en 587 av. J.-C., d'autres en 586; certains situent la sortie d'Égypte des Israélites en 1446 av. J.-C., d'autres en 1290 ou plus tard encore.

Par ailleurs, contrairement à ce que beaucoup croient savoir, la naissance de Jésus ne peut pas être située en l'an 0, puisque celui-ci n'existe pas. Elle ne peut pas non plus être située en 1 av. J.-C., puisque le texte biblique la place à l'époque d'Hérode le Grand, dont nous savons qu'il est mort en 4 av. J.-C. C'est à un abbé appelé Denys le Petit que nous devons cette erreur de datation du début de l'ère chrétienne.

Il faut reconnaître que le texte biblique n'est pas toujours très clair dans ses indications chronologiques et que certains points de repère extérieurs qu'il fournit sont eux-mêmes difficiles à dater avec certitude. On ne peut pas exclure que certains chiffres aient été arrondis ou doivent être compris comme ayant une valeur symbolique plutôt que littérale. A cela s'ajoute le fait que l'année hébraïque et notre année ne coïncident pas tout à fait. Chercher à indiquer toutes les variantes rendrait la chronologie illisible et donc inutilisable. Quels ont donc été les principes adoptés dans le cadre de cette édition?

1. Les indications chronologiques fournies par le texte biblique ont été interprétées littéralement; leur possible valeur symbolique n'a pas été prise en considération.
2. Une seule date est indiquée lorsqu'un certain consensus semble se dégager ou que les arguments en sa faveur ont paru convaincants aux éditeurs, même en l'absence d'unanimité parmi les spécialistes.
3. Un point d'interrogation indique le caractère particulièrement incertain de la date proposée.
4. En cas d'hésitation persistante entre plusieurs options, diverses dates sont mentionnées, séparées par une barre oblique (/).

Les lecteurs sont donc invités à ne pas se fier de façon aveugle aux repères chronologiques proposés, mais à en tirer parti pour acquérir une meilleure vue d'ensemble de la révélation divine et ainsi, nous l'espérons, mieux comprendre la pertinence des textes bibliques.

Les abréviations et symboles utilisés

INDICATION DES RÉFÉRENCES BIBLIQUES

- . = «verset», après un numéro de chapitre
Es 5.6 = *Esaïe chapitre 5 verset 6*
- = «à», entre 2 versets
Es 5.6-8 = *Esaïe chapitre 5 versets 6 à 8*
- , = «et», entre 2 versets
Es 5.6, 8 = *Esaïe chapitre 5 versets 6 et 8*
- = «à», entre 2 chapitres
Es 5-7 = *Esaïe chapitres 5 à 7*
- ; = «et», entre 2 chapitres
Es 5.1; 7.8 = *Esaïe chapitre 5 verset 7 et chapitre 7 verset 8*

AUTRES SYMBOLES

- = passage parallèle
- () dans les notes de bas de page, dans une traduction littéraire, signale les mots sous-entendus dans le texte original
- * dans le texte biblique, signale que le passage est cité ailleurs dans la Bible ou qu'il cite un texte du même Testament
- [] signale que le mot ou le passage ainsi encadré est absent de certains manuscrits jugés importants

ABRÉVIATIONS ET TERMES TECHNIQUES

En italique, les livres bibliques.

<i>Ab</i>	<i>Abdias</i>	<i>Est</i>	<i>Esther</i>
<i>Ac</i>	<i>Actes</i>	etc.	après une référence biblique, indique que d'autres références pourraient être citées
<i>Ag</i>	<i>Aggée</i>		
<i>Am</i>	<i>Amos</i>		
<i>Ap</i>	<i>Apocalypse</i>		
apr. J.-C.	après Jésus-Christ	<i>Ex</i>	<i>Exode</i>
aram.	araméen	<i>Ez</i>	<i>Ezéchiel</i>
AT	Ancien Testament	<i>Ga</i>	<i>Galates</i>
av. J.-C.	avant Jésus-Christ	<i>Gn</i>	<i>Genèse</i>
c.-à-d.	c'est-à-dire	gr.	grec(s), grecque(s)
cf.	comparer	<i>Ha</i>	<i>Habakuk</i>
ch.	chapitre(s)	<i>Hé</i>	<i>Hébreux</i>
<i>1Ch</i>	<i>1 Chroniques</i>	héb.	hébreu(x), hébraïque(s)
<i>2Ch</i>	<i>2 Chroniques</i>		
<i>1Co</i>	<i>1 Corinthiens</i>	<i>Jb</i>	<i>Job</i>
<i>2Co</i>	<i>2 Corinthiens</i>	J.-C.	Jésus-Christ
<i>Col</i>	<i>Colossiens</i>	<i>Jc</i>	<i>Jacques</i>
<i>Ct</i>	<i>Cantique des cantiques</i>	<i>Jd</i>	<i>Jude</i>
		<i>Jg</i>	<i>Juges</i>
<i>Dn</i>	<i>Daniel</i>	<i>Jl</i>	<i>Joël</i>
<i>Dt</i>	<i>Deutéronome</i>	<i>Jn</i>	<i>Jean</i>
<i>Ec</i>	<i>Ecclésiaste</i>	<i>1Jn</i>	<i>1 Jean</i>
env.	environ	<i>2Jn</i>	<i>2 Jean</i>
<i>Ep</i>	<i>Ephésiens</i>	<i>3Jn</i>	<i>3 Jean</i>
<i>Es</i>	<i>Esaïe</i>	<i>Jon</i>	<i>Jonas</i>
<i>Esd</i>	<i>Esdras</i>	<i>Jos</i>	<i>Josué</i>

<i>Jr</i>	<i>Jérémie</i>	<i>Pr</i>	<i>Proverbes</i>
<i>Lc</i>	<i>Luc</i>	<i>Ps</i>	<i>Psaumes</i>
litt.	littéralement: figure devant la traduction littérale, mot à mot, du texte	<i>1R</i>	<i>1 Rois</i>
<i>Lm</i>	<i>Lamentations</i>	<i>2R</i>	<i>2 Rois</i>
<i>Lv</i>	<i>Lévitique</i>	<i>Rm</i>	<i>Romains</i>
<i>Mc</i>	<i>Marc</i>	<i>Rt</i>	<i>Ruth</i>
<i>Mi</i>	<i>Michée</i>	s(s)	et suivant(s)
<i>Ml</i>	<i>Malachie</i>	<i>1S</i>	<i>1 Samuel</i>
<i>Mt</i>	<i>Matthieu</i>	<i>2S</i>	<i>2 Samuel</i>
n	en exposant, signale qu'il y a une note de bas de page sur le verset	Sept.	Septante, nom de la traduction grecque de l'Ancien Testament, datée des 3e-2e siècles av. J.-C.
<i>Na</i>	<i>Nahum</i>	<i>So</i>	<i>Sophonie</i>
<i>Nb</i>	<i>Nombres</i>	<i>1Th</i>	<i>1 Thessaloniens</i>
<i>Né</i>	<i>Néhémie</i>	<i>2Th</i>	<i>2 Thessaloniens</i>
NT	Nouveau Testament	<i>1Tm</i>	<i>1 Timothée</i>
<i>Os</i>	<i>Osée</i>	<i>2Tm</i>	<i>2 Timothée</i>
ou	figure devant une autre traduction possible du même texte original	<i>Tt</i>	<i>Tite</i>
<i>1P</i>	<i>1 Pierre</i>	v(v).	verset(s)
<i>2P</i>	<i>2 Pierre</i>	voir n.	voir la note (ou les notes) sur
<i>Ph</i>	<i>Philippiens</i>	Vulg.	Vulgate, traduction latine de Jérôme, datée du 4e-5e siècle apr. J.-C.
<i>Phm</i>	<i>Philémon</i>	<i>Za</i>	<i>Zacharie</i>

Ancien Testament



GENÈSE

Le Livre de la Genèse est le premier des cinq livres du Pentateuque, traditionnellement attribués à Moïse. Comme l'indique son nom, il présente les origines de l'univers et de l'humanité, ainsi que le choix par Dieu d'un homme auquel est promise une descendance (le futur peuple d'Israël) destinée à recevoir un territoire et à être une source de bénédiction pour les autres peuples. Son action se situe jusque vers 1800 av. J.-C.

A lire en parallèle

Ps 105; Ac 7; Rm 4; Hé 11; Ap 12; 21–22

Les dates indiquées dans la chronologie sont calculées en fonction des données bibliques, sur la base d'un exode (sortie d'Égypte des Israélites) survenu en 1446 av. J.-C.; d'autres le situent plutôt vers 1290 av. J.-C.

- création
- Adam et Eve:
chute
- Noé: déluge
- tour de Babel:
dispersion
- 2091 Abraham en
Canaan
- 2066 naissance d'Isaac
- 2006 naissance de Jacob
et Esaü
- 1898 vente de Joseph
comme esclave
- 1885 Joseph gouverneur
de l'Égypte
- 1876 installation de
Jacob et sa famille
en Égypte
- 1859 mort de Jacob
- 1805 mort de Joseph
Israël en Égypte
- 1446 Israël dans le
désert (Moïse;
tabernacle)
- 1405 Israël en Canaan
(Josué, juges)
- 1050 royaumes d'Israël
(1er temple;
schisme 930)
- 722 exil assyrien puis
babylonien (586)
- 538 retours d'exil (2e
temple), derniers
écrits de l'AT
- 63 débuts de la
domination
romaine
- 5 vie et ministère
de Jésus
- + 30 débuts de
l'Église (période
apostolique),
rédaction du NT
- + 100

LA CRÉATION 1.1-4.26

Création du ciel et de la terre

Ps 104; 136.5-9; Jn 1.1-3

1 Au commencement, Dieu créa le ciel et la terre. ² La terre n'était que chaos et vide. Il y avait des ténèbres à la surface de l'abîme et l'Esprit de Dieu planait au-dessus de l'eau.

³ Dieu dit: «Qu'il y ait de la lumière!» et il y eut de la lumière. ⁴ Dieu vit que la lumière était bonne, et il sépara la lumière des ténèbres. ⁵ Dieu appela la lumière jour, et les ténèbres nuit. Il y eut un soir et il y eut un matin. Ce fut le premier jour.

⁶ Dieu dit: «Qu'il y ait une étendue entre les eaux pour les séparer les unes des autres!» ⁷ Dieu fit l'étendue et sépara ainsi l'eau qui est au-dessous de l'étendue de celle qui est au-dessus. Cela se passa ainsi. ⁸ Dieu appela l'étendue ciel. Il y eut un soir et il y eut un matin. Ce fut le deuxième jour.

⁹ Dieu dit: «Que les eaux qui sont au-dessous du ciel se rassemblent à un seul endroit et que le sec apparaisse!» Et cela se passa ainsi. ¹⁰ Dieu appela le sec terre, et la masse des eaux mers. Dieu vit que c'était bon. ¹¹ Puis Dieu dit: «Que la terre produise de la verdure, de l'herbe à graine, des arbres fruitiers qui donnent du fruit selon leur espèce

et qui contiennent leur semence sur la terre!» Et cela se passa ainsi: ¹² la terre produisit de la verdure, de l'herbe à graine selon son espèce et des arbres qui donnent du fruit et contiennent leur semence selon leur espèce. Dieu vit que c'était bon. ¹³ Il y eut un soir et il y eut un matin. Ce fut le troisième jour.

¹⁴ Dieu dit: «Qu'il y ait des luminaires dans l'étendue du ciel pour séparer le jour de la nuit! Ils serviront de signes pour marquer les époques, les jours et les années, ¹⁵ ainsi que de luminaires dans l'étendue du ciel pour éclairer la terre.» Et cela se passa ainsi: ¹⁶ Dieu fit les deux grands luminaires, le plus grand pour présider au jour et le plus petit pour présider à la nuit. Il fit aussi les étoiles. ¹⁷ Dieu les plaça dans l'étendue du ciel pour éclairer la terre, ¹⁸ pour dominer sur le jour et la nuit et pour séparer la lumière des ténèbres. Dieu vit que c'était bon. ¹⁹ Il y eut un soir et il y eut un matin. Ce fut le quatrième jour.

²⁰ Dieu dit: «Que l'eau pullule d'animaux vivants et que des oiseaux volent dans le ciel au-dessus de la terre!» ²¹ Dieu créa les grands poissons et tous les animaux vivants capables de se déplacer: l'eau en pullula selon

leur espèce. Il créa aussi tous les oiseaux selon leur espèce. Dieu vit que c'était bon, ²² et il les bénit en disant: «Reproduisez-vous, devenez nombreux et remplissez les mers, et que les oiseaux se multiplient sur la terre!» ²³ Il y eut un soir et il y eut un matin. Ce fut le cinquième jour.

²⁴ Dieu dit: «Que la terre produise des animaux vivants selon leur espèce: du bétail, des reptiles et des animaux terrestres selon leur espèce.» Et cela se passa ainsi. ²⁵ Dieu fit les animaux terrestres selon leur espèce, le bétail selon son espèce et tous les reptiles de la terre selon leur espèce. Dieu vit que c'était bon.

Création de l'être humain et repos

Ps 8.5-9; Ex 20.8-11

²⁶ Puis Dieu dit: «Faisons l'homme à notre image, à notre ressemblance! Qu'il domine sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel, sur le bétail, sur toute la terre et sur tous les reptiles qui rampent sur la terre.» ²⁷ Dieu créa l'homme à son image, il le créa à l'image de Dieu. *Il créa l'homme et la femme.ⁿ ²⁸ Dieu les bénit et leur dit: «Reproduisez-vous, devenez

nombreux, remplissez la terre et soumettez-la! Dominez sur les poissons de la mer, sur les oiseaux du ciel et sur tout animal qui se déplace sur la terre!» ²⁹ Dieu dit aussi: «Je vous donne toute herbe à graine sur toute la surface de la terre, ainsi que tout arbre portant des fruits avec pépins ou noyau: ce sera votre nourriture. ³⁰ A tout animal de la terre, à tout oiseau du ciel et à tout ce qui se déplace sur la terre, à ce qui est animé de vie, je donne toute herbe verte pour nourriture.» Et cela se passa ainsi. ³¹ Dieu regarda tout ce qu'il avait fait, et il constata que c'était très bon. Il y eut un soir et il y eut un matin. Ce fut le sixième jour.

2 C'est ainsi que furent terminés le ciel et la terre et toute leur armée. ² Le septième jour, Dieu mit un terme à son travail de création. *Il se reposa de toute son activité le septième jour.ⁿ ³ Dieu bénit le septième jour et en fit un jour saint, parce que ce jour-là il se reposa de toute son activité, de tout ce qu'il avait créé.

Le jardin d'Eden

Ap 2.7; 22.1-2; Mt 19.3-9; 1Tm 2.11-13

⁴ Telle fut l'histoire du ciel et de la terre quand ils furent créés.

1.27 *Il créa l'homme et la femme*: repris en 5.2 et cité en Mt 19.4; Mc 10.6. 2.2 *Il se reposa...* jour: cité en Hé 4.4 et repris en Ex 20.11 comme raison d'être du sabbat.

⁵ Lorsque l'Éternel Dieuⁿ fit la terre et le ciel, il n'y avait encore aucun arbuste des champs sur la terre et aucune herbe des champs ne poussait encore, car l'Éternel Dieu n'avait pas fait pleuvoir sur la terre et il n'y avait pas d'homme pour cultiver le sol. ⁶ Cependant, une vapeur montait de la terre et arrosait toute la surface du sol.

⁷ L'Éternel Dieu façonna l'homme avec la poussière de la terre. Il insuffla un souffle de vie dans ses narines et *l'homme devint un être vivantⁿ.

⁸ L'Éternel Dieu planta un jardin en Eden, du côté de l'est, et il y mit l'homme qu'il avait façonné. ⁹ L'Éternel Dieu fit pousser du sol des arbres de toute sorte, agréables à voir et porteurs de fruits bons à manger. Il fit pousser l'arbre de la vie au milieu du jardin, ainsi que l'arbre de la connaissance du bien et du mal. ¹⁰ Un fleuve sortait d'Eden pour arroser le jardin, et de là il se divisait en quatre bras. ¹¹ Le nom du premier est Pishon: il entoure tout le pays de Havila où se trouve l'or. ¹² L'or de ce pays est pur. On y trouve aussi le bdellium et la pierre d'onyx. ¹³ Le nom du deuxième

fleuve est Guihon: il entoure tout le pays de Cush. ¹⁴ Le nom du troisième est le Tigre: il coule à l'est de l'Assyrie. Le quatrième fleuve, c'est l'Euphrate.

¹⁵ L'Éternel Dieu prit l'homme et le plaça dans le jardin d'Eden pour qu'il le cultive et le garde.

¹⁶ L'Éternel Dieu donna cet ordre à l'homme: «Tu pourras manger les fruits de tous les arbres du jardin, ¹⁷ mais tu ne mangeras pas le fruit de l'arbre de la connaissance du bien et du mal, car le jour où tu en mangeras, tu mourras, c'est certain.»

¹⁸ L'Éternel Dieu dit: «Il n'est pas bon que l'homme soit seul. Je lui ferai une aide qui soit son vis-à-vis.» ¹⁹ L'Éternel Dieu façonna à partir de la terre tous les animaux sauvages et tous les oiseaux du ciel, puis il les fit venir vers l'homme pour voir comment il les appellerait. Il voulait que tout être vivant porte le nom que l'homme lui donnerait. ²⁰ L'homme donna des noms à tout le bétail, aux oiseaux du ciel et à tous les animaux sauvages, mais pour lui-même il ne trouva pas d'aide qui soit son vis-à-vis. ²¹ Alors l'Éternel Dieu fit tomber un profond sommeil sur l'homme,

2.5 *L'Éternel Dieu*: dans cette version, *l'Éternel* traduit le tétragramme *Yhvh* que les Juifs, par respect, ont depuis longtemps cessé de prononcer. Ce tétragramme est à rapprocher de la racine héb. du verbe être (voir aussi Ex 3.14-15). *Dieu* traduit le plus souvent l'héb. *'elohim* (comme ici) ou *'el*. 2.7 *L'homme... vivant*: cité en 1Co 15.45.

qui s'endormit. Il prit une de ses côtes et referma la chair à sa place. ²² L'Éternel Dieu forma une femme à partir de la côte qu'il avait prise à l'homme et il l'amena vers l'homme. ²³ L'homme dit: «Voici cette fois celle qui est faite des mêmes os et de la même chair que moi. On l'appellera femme parce qu'elle a été tirée de l'hommeⁿ.»

²⁴ *C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère et s'attachera à sa femme, et ils ne feront qu'un.ⁿ

²⁵ L'homme et sa femme étaient tous les deux nus, et ils n'en avaient pas honte.

La tentation et la chute

Mt 6.13; 2Co 11.3; 1Tm 2.14; Jc 1.13-15

3 Le serpent était le plus rusé de tous les animaux sauvages que l'Éternel Dieu avait faits. Il dit à la femme: «Dieu a-t-il vraiment dit: 'Vous ne mangerez aucun des fruits des arbres du jardin'?» ² La femme répondit au serpent: «Nous mangeons du fruit des arbres du jardin. ³ Cependant, en ce qui concerne le fruit de l'arbre qui est au milieu du jardin, Dieu a dit: 'Vous n'en mangerez pas et vous n'y toucherez pas, sinon vous mourrez.'» ⁴ Le serpent dit alors à la femme: «Vous ne

mourrez absolument pas, ⁵ mais Dieu sait que, le jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront et vous serez comme Dieu: vous connaîtrez le bien et le mal.»

⁶ La femme vit que l'arbre était porteur de fruits bons à manger, agréable à regarder et précieux pour ouvrir l'intelligence. Elle prit de son fruit et en mangea. Elle en donna aussi à son mari qui était avec elle et il en mangea.

⁷ Leurs yeux à tous les deux s'ouvrirent, et ils prirent conscience qu'ils étaient nus. Ils attachèrent des feuilles de figuier ensemble et s'en firent des ceintures. ⁸ Quand ils entendirent la voix de l'Éternel Dieu en train de parcourir le jardin vers le soir, l'homme et sa femme se cachèrent loin de l'Éternel Dieu au milieu des arbres du jardin.

⁹ Cependant, l'Éternel Dieu appela l'homme et lui dit: «Où es-tu?» ¹⁰ Il répondit: «J'ai entendu ta voix dans le jardin et j'ai eu peur, parce que j'étais nu. Alors je me suis caché.» ¹¹ L'Éternel Dieu dit: «Qui t'a révélé que tu étais nu? Est-ce que tu as mangé du fruit de l'arbre dont je t'avais interdit de manger?» ¹² L'homme répondit: «C'est la femme que tu as mise à mes côtés qui m'a donné de ce fruit, et j'en ai

2.23 Femme... homme: héb. *isha... ish*. 2.24 C'est pourquoi... qu'un: cité en Mt 19.5; Mc 10.7-8; Ep 5.31 et partiellement en 1Co 6.16.



EXODE

Le Livre de l'Exode, deuxième des cinq livres attribués à Moïse, prend la suite de la Genèse: la lignée choisie par Dieu est devenue un peuple qui est opprimé en Egypte. Il en sort sous la conduite de Moïse pour se rendre dans le pays promis à ses ancêtres, au 15e ou 13e siècle av. J.-C., et reçoit révélation de la loi de Dieu ainsi que de ses consignes quant au culte à lui rendre.

A lire en parallèle

Dt; Né 9; Ps 78; 105; 106; Ac 7; Hé 11

Les dates indiquées dans la chronologie correspondent à l'hypothèse d'un exode (sortie d'Egypte des Israélites) survenu en 1446 av. J.-C.

	Adam et Eve
	Noé
- 2200	patriarches (Abraham, Isaac, Jacob)
- 1885	Joseph gouverneur de l'Egypte
- 1876	installation de Jacob et sa famille en Egypte
- 1805	mort de Joseph
- 1526	naissance de Moïse
- 1446	institution de la Pâque; sortie d'Egypte des Israélites
	communication des dix commandements
- 1445	érection du tabernacle
	1er recensement
	1ère exploration de Canaan
- 1405	Israël en Canaan (Josué, juges)
- 1050	royaumes d'Israël (1er temple; schisme 930)
- 722	exil assyrien puis babylonien (586)
- 538	retours d'exil (2e temple), derniers écrits de l'AT
- 63	débuts de la domination romaine
- 5	vie et ministère de Jésus
+ 30	débuts de l'Eglise (période apostolique), rédaction du NT
+ 100	

SORTIE D'ÉGYPTE DES ISRAÉLITES 1.1-15.21

Esclavage d'Israël en Egypte

Gn 46.8-27; Ac 7.14-17;

Dt 26.5-6; Ps 105.24-25

1 Voici les noms des fils d'Israël venus en Egypte avec Jacob, chacun accompagné de sa famille: ² Ruben, Siméon, Lévi, Juda, ³ Issacar, Zabulon, Benjamin, ⁴ Dan, Nephthali, Gad et Aser. ⁵ Les personnes issues de Jacob étaient au nombre de 70 en tout. Joseph était alors en Egypte.

⁶ Puis Joseph mourut, ainsi que tous ses frères et toute cette génération-là. ⁷ Les Israélites eurent des enfants et pullulèrent; ils devinrent très nombreux et puissants, au point de remplir le pays.

⁸ *Un nouveau roi parvint au pouvoir en Egypte, un roi qui n'avait pas connu Josephⁿ. ⁹ Il dit à son peuple: «Voilà que les Israélites forment un peuple plus nombreux et plus puissant que nous. ¹⁰ Allons! Montrons-nous habiles vis-à-vis de lui: empêchons-le de devenir trop nombreux, car en cas de guerre il se joindrait à nos ennemis pour nous combattre et sortir ensuite du pays.» ¹¹ On établit donc sur lui des chefs de corvées afin de l'accabler de travaux pénibles.

C'est ainsi qu'on construisit les villes de Pithom et de Ramsès destinées à servir d'entrepôts au pharaonⁿ. ¹² Mais plus on accablait les Israélites, plus ils devenaient nombreux et envahissants, au point que l'on éprouva de la haine pour eux. ¹³ Alors les Egyptiens soumirent les Israélites à un dur esclavage. ¹⁴ Ils leur rendirent la vie amère par de lourds travaux avec de l'argile et des briques ainsi que par tous les travaux des champs. Ils leur imposaient toutes ces charges avec cruauté.

¹⁵ Le roi d'Egypte parla aussi aux sages-femmes des Hébreux. L'une s'appelait Shiphra et l'autre Pua. ¹⁶ Il leur dit: «Quand vous aiderez les femmes des Hébreux à avoir leur enfant et que vous regarderez sur le siège d'accouchement, si c'est un garçon, faites-le mourir; si c'est une fille, laissez-la vivre.» ¹⁷ Mais les sages-femmes avaient la crainte de Dieu et elles ne firent pas ce que leur avait dit le roi d'Egypte: elles laissèrent vivre les enfants. ¹⁸ Le roi d'Egypte convoqua les sages-femmes et leur dit: «Pourquoi avez-vous agi ainsi et avez-vous laissé vivre les enfants?» ¹⁹ Les

1.8 Un nouveau... Joseph: cité en Ac 7.18 par Etienne. 1.11 Pharaon: titre du roi d'Egypte.

sages-femmes répondirent au pharaon: «C'est que les femmes des Hébreux ne sont pas comme les Egyptiennes. Elles sont vigoureuses et accouchent avant l'arrivée de la sage-femme.»

²⁰ Dieu fit du bien aux sages-femmes et le peuple devint nombreux et très puissant. ²¹ Parce que les sages-femmes avaient eu la crainte de Dieu, Dieu fit prospérer leur famille. ²² Alors le pharaon ordonna à tout son peuple: «Vous jetterez dans le fleuve tout garçon qui naîtra et vous laisserez vivre toutes les filles.»

Naissance et fuite de Moïse

Ac 7.20-22; Hé 11.23-26; Jn 1.11

2 Un homme de la famille de Lévi avait pris pour femme une Lévitte. ² Cette femme fut enceinte et mit au monde un fils. Elle vit qu'il était beau et elle le cacha pendant trois mois. ³ Lorsqu'elle ne put plus le garder caché, elle prit une caisse de jonc, qu'elle enduisit de bitume et de poix; puis elle y mit l'enfant et le déposa parmi les roseaux sur la rive du fleuve. ⁴ La sœur de l'enfant se posta à une certaine distance pour savoir ce qui lui arriverait.

⁵ Or, la fille du pharaon descendit au fleuve pour se baigner tandis que ses servantes se pro-

menaient le long du fleuve. Elle vit la caisse au milieu des roseaux et envoya sa servante la prendre. ⁶ Quand elle l'ouvrit, elle vit l'enfant: c'était un petit garçon qui pleurait. Prise de pitié pour lui, elle dit: «C'est un enfant des Hébreux!» ⁷ Alors la sœur de l'enfant dit à la fille du pharaon: «Veux-tu que j'aille te chercher une nourrice parmi les femmes des Hébreux afin qu'elle allaite cet enfant pour toi?» ⁸ «Vas-y», lui répondit la fille du pharaon. Et la jeune fille alla chercher la mère de l'enfant. ⁹ La fille du pharaon lui dit: «Emporte cet enfant et allaite-le pour moi; je te donnerai ton salaire.» La femme prit l'enfant et l'allaita. ¹⁰ Quand il eut grandi, elle l'amena à la fille du pharaon et il fut un fils pour elle. Elle l'appela Moïseⁿ, «car, dit-elle, je l'ai retiré de l'eau.»

¹¹ Une fois devenu grand, Moïse sortit vers ses frèresⁿ et vit leurs pénibles travaux. Il vit un Egyptien frapper un Hébreu, un de ses frères. ¹² Il regarda de tous côtés, vit qu'il n'y avait personne et tua l'Egyptien qu'il cacha dans le sable. ¹³ Quand il sortit le jour suivant, il vit deux Hébreux se battre. Il dit à celui qui avait tort: «Pourquoi frappes-tu ton prochain?» ¹⁴ Cet homme

2.10 Moïse: proche de la racine pour retirer.

2.11 Ses frères: c.-à-d. les Israélites.

répondit alors: *«Qui t'a établi chef et juge sur nous? Est-ce pour me tuer que tu me parles, tout comme tu as tué l'Égyptien?»ⁿ Moïse eut peur et se dit: «L'affaire est certainement connue.»¹⁵ Le pharaon apprit ce qui s'était passé et il chercha à faire mourir Moïse, mais Moïse s'enfuit loin de lui et s'installa dans le pays de Madian. Il s'arrêta près d'un puits.

¹⁶ Le prêtre de Madian avait sept filles. Celles-ci vinrent puiser de l'eau et elles remplirent les abreuvoirs pour faire boire le troupeau de leur père. ¹⁷ Les bergers arrivèrent et les chassèrent. Alors Moïse se leva, prit leur défense et fit boire leur troupeau. ¹⁸ Quand elles furent de retour chez Réuel, leur père, il demanda: «Pourquoi revenez-vous si vite aujourd'hui?» ¹⁹ Elles répondirent: «Un Égyptien nous a délivrées de la main des bergers; il nous a même puisé de l'eau et a fait boire le troupeau.» ²⁰ Réuel dit à ses filles: «Où est-il? Pourquoi avez-vous laissé cet homme? Allez l'appeler pour qu'il vienne prendre un repas.» ²¹ Moïse décida de s'installer chez cet homme, qui lui donna en mariage sa fille Séphora. ²² Elle mit au monde un fils, qu'il appela Guershomⁿ

«car, dit-il, je suis en exil dans un pays étranger.»

Appel de Moïse

Ac 7.29-30; Am 7.14-15

²³ Longtemps après, le roi d'Égypte mourut. Les Israélites gémissaient du fond de l'esclavage, ils poussaient des cris. Leurs appels montèrent du fond de l'esclavage jusqu'à Dieu. ²⁴ Dieu entendit leurs gémissements et se souvint de son alliance avec Abraham, Isaac et Jacob. ²⁵ Dieu vit les Israélites, il comprit leur situation.

3 Moïse était devenu berger du troupeau de son beau-père Jéthro, le prêtre de Madian. Il conduisit le troupeau derrière le désert et vint à la montagne de Dieu, à Horeb. ² *L'ange de l'Éternel lui apparut dans une flamme de feu, au milieu d'un buisson.ⁿ Moïse regarda et vit que le buisson était tout en feu sans être consumé.

³ Moïse dit: «Je veux faire un détour pour voir quelle est cette grande vision et pourquoi le buisson ne brûle pas.» ⁴ L'Éternel vit qu'il faisait un détour pour regarder. Dieu l'appela du milieu du buisson en disant: «Moïse! Moïse!» Il répondit: «Me voici!» ⁵ Dieu dit: «Ne t'approche pas d'ici, *retire tes sandales, car

2.14 Qui t'a... l'Égyptien: cité en Ac 7.27-28, 35 par Etienne.
étranger là. 3.2 L'ange... buisson: cité en Ac 7.30 par Etienne.

2.22 Guershom: litt.

l'endroit où tu te tiens est une terre sainteⁿ.»⁶ Il ajouta: *«Je suis le Dieu de ton père, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob.»ⁿ Moïse se cacha le visage, car il avait peur de regarder Dieu.

⁷L'Éternel dit: *«J'ai vu la souffrance de mon peuple qui est en Egypte et j'ai entendu les cris qu'il pousse devant ses oppresseurs. Oui, je connais ses douleurs. ⁸Je suis descendu pour le délivrer de la domination des Egyptiens et pour le faire monter de ce pays jusque dans un bon et vaste pays, un pays où coulent le lait et le mielⁿ; c'est l'endroit qu'habitent les Cananéens, les Hittites, les Amoréens, les Phéréziens, les Héviens et les Jébusiens. ⁹Maintenant, les cris des Israélites sont venus jusqu'à moi, j'ai aussi vu l'oppression que leur font subir les Egyptiens. ¹⁰Maintenant, vas-y, je t'enverrai vers le pharaon et tu feras sortir d'Egypteⁿ mon peuple, les Israélites.»

Objections de Moïse

Dt 32.3; Jr 1.4-9, 17-19; Ex 4.27-31

¹¹Moïse dit à Dieu: «Qui suis-je, moi, pour aller trouver le

pharaon et pour faire sortir les Israélites d'Egypte?»¹² Dieu dit: «Je serai avec toi. Voici pour toi le signe que c'est moi qui t'envoie: quand tu auras fait sortir le peuple d'Egypte, vous servirez Dieu sur cette montagne.»

¹³Moïse dit à Dieu: «J'irai donc trouver les Israélites et je leur dirai: 'Le Dieu de vos ancêtres m'envoie vers vous.' Mais s'ils me demandent quel est son nom, que leur répondrai-je?»¹⁴ Dieu dit à Moïse: «Je suis celui qui suis.» Et il ajouta: «Voici ce que tu diras aux Israélites: 'Je suis m'a envoyé vers vous.'»¹⁵ Dieu dit encore à Moïse: «Voici ce que tu diras aux Israélites: 'L'Éternelⁿ, le Dieu de vos ancêtres, le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob, m'envoie vers vous.' Tel est mon nom pour toujours, tel est le nom sous lequel on fera appel à moi de génération en génération. ¹⁶Va rassembler les anciens d'Israël et dis-leur: 'L'Éternel, le Dieu de vos ancêtres, m'est apparu, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. Il a dit: Je m'occupe de vous et de ce qu'on vous fait en Egypte. ¹⁷J'ai dit: Je vous ferai monter

3.5 *Retire... sainte*: cité par Etienne en Ac 7.33.

3.6 *Je suis... Jacob*: cité par Pierre en

Ac 3.13, par Etienne en Ac 7.32 et par Jésus en Mt 22.32; Mc 12.26; Lc 20.37 pour prouver la réalité de la résurrection des morts.

3.8 *Le lait et le miel*: aliments appréciés en Orient, images de la fertilité et de la richesse naturelle du pays.

3.7-8, 10 *J'ai vu... d'Egypte*: cité de façon partielle par Etienne en Ac 7.34. 3.15 *L'Éternel*: héb. *Yhvh* proche de la racine héb. du verbe être (v. 14).



JOB

Correspondant par divers aspects à l'époque des patriarches (19^e au 17^e siècle av. J.-C.), l'histoire que relate le *Livre de Job* est située dès les premiers versets en dehors du cadre israélite. Une tradition juive en attribue la paternité à Moïse, mais le texte lui-même – qui évoque le problème posé par la souffrance du juste – ne fournit aucun indice probant permettant d'identifier son auteur, ni même l'époque de sa rédaction.

A lire en parallèle

Gn; Pr

Les dates indiquées dans la chronologie sont calculées en fonction des données bibliques, sur la base d'un exode (sortie d'Égypte des Israélites) survenu en 1446 av. J.-C.; d'autres le situent plutôt vers 1290 av. J.-C.

	création
	Adam et Eve: chute
	Noé: déluge
	tour de Babel: dispersion
- 2091	Abraham en Canaan
- 2066	naissance d'Isaac
- 2006	naissance de Jacob et Esaü
- 1991	mort d'Abraham
- 1915	naissance de Joseph
- 1900	époque de Job?
- 1876	Israël en Égypte
- 1526	naissance de Moïse
- 1446	Israël dans le désert (Moïse; tabernacle)
- 1405	Israël en Canaan (Josué, juges)
- 1050	royaumes d'Israël (1 ^{er} temple; schisme 930)
- 722	exil assyrien puis babylonien (586)
- 538	retours d'exil (2 ^e temple), derniers écrits de l'AT
- 63	débuts de la domination romaine
- 5	vie et ministère de Jésus
+ 30	débuts de l'Église (période apos- tologique), rédaction du NT
+ 100	

MISE À L'ÉPREUVE DE JOB 1.1-2.13

Présentation de Job

Ez 14.14, 20 (Gn 6.8-9; Ps 128.1-4)

1 Il y avait dans le pays d'Uts un homme qui s'appelait Job. Cet homme était intègre et droit. Il craignait Dieu et se détournait du mal. ²Il avait 7 fils et 3 filles. ³Il possédait 7000 brebis, 3000 chameaux, 500 paires de bœufs et 500 ânesses. Il avait aussi un très grand nombre de serviteurs. Cet homme était le plus important de tous les nomades de l'est.

⁴Les fils de Job se rendaient visite les uns aux autres et organisaient, chacun à tour de rôle, un festin. Ils invitaient leurs trois sœurs à manger et boire avec eux. ⁵Quand les jours de festin étaient passés, Job faisait venir ses fils pour les purifier: il se levait de bon matin et offrait un holocauste pour chacun d'eux. En effet, il se disait: «Peut-être mes fils ont-ils péché, peut-être ont-ils offensé Dieu dans leur cœur.» Voilà ce que faisait toujours Job.

Première série d'épreuves

1R 22.19-22; Lc 22.31-32; Jc 1.2-4, 12; 5.11

⁶Un jour, les fils de Dieuⁿ vinrent se présenter devant l'Éternel, et Satan vint aussi au mi-

lieu d'eux. ⁷L'Éternel dit à Satan: «D'où viens-tu?» Satan répondit à l'Éternel: «De parcourir la terre et de m'y promener.» ⁸L'Éternel dit à Satan: «As-tu remarqué mon serviteur Job? Il n'y a personne comme lui sur la terre. C'est un homme intègre et droit. Il craint Dieu et se détourne du mal.» ⁹Satan répondit à l'Éternel: «Est-ce de façon désintéressée que Job craint Dieu? ¹⁰Ne l'as-tu pas entouré de ta protection, lui, sa famille et tout ce qui lui appartient? Tu as béni le travail de ses mains et ses troupeaux couvrent le pays. ¹¹Mais porte donc la main contre lui, touche à tout ce qui lui appartient, et je suis sûr qu'il te maudira en face.» ¹²L'Éternel dit à Satan: «Voici tout ce qui lui appartient: je te le livre. Seulement, ne porte pas la main sur lui.» Satan se retira alors de la présence de l'Éternel.

¹³Alors qu'un jour les fils et les filles de Job mangeaient et buvaient du vin chez leur frère aîné, ¹⁴un messager arriva vers Job et lui dit: «Les bœufs labouraient et les ânesses brouaient à côté d'eux. ¹⁵Des Sabéensⁿ se sont jetés sur eux et les ont enlevés. Ils ont tué les serviteurs à coups d'épée et je suis le seul à

1.6 *Les fils de Dieu*: Sept. traduit «les anges de Dieu». 1.15 *Sabéens*: population traditionnellement située au sud-ouest de l'Arabie.

Gn
Ex
Lv
Nb
Dt
Jos
Jg
Rt
1S
2S
1R
2R
1Ch
2Ch
Esd
Né
Est
Jb

avoir pu m'échapper pour t'en apporter la nouvelle.» ¹⁶ Il parlait encore lorsqu'un autre messager arriva et dit: «La foudre est tombée du ciel, a embrasé les brebis et les serviteurs et les a dévorés. Je suis le seul à avoir pu m'échapper pour t'en apporter la nouvelle.»

¹⁷ Il parlait encore lorsqu'un autre messager arriva et dit: «Des Chaldéensⁿ répartis en trois bandes se sont précipités sur les chameaux et les ont enlevés. Ils ont tué les serviteurs à coups d'épée et je suis le seul à avoir pu m'échapper pour t'en apporter la nouvelle.»

¹⁸ Il parlait encore lorsqu'un autre messager arriva et dit: «Pendant que tes fils et tes filles mangeaient et buvaient du vin chez leur frère aîné, ¹⁹ un grand vent est venu depuis l'autre côté du désert et a frappé contre les quatre coins de la maison. Elle s'est écroulée sur les jeunes gens et ils sont morts. Je suis le seul à avoir pu m'échapper pour t'en apporter la nouvelle.»

²⁰ Job se leva alors, déchira son manteau et se rasa la tête. Puis il se jeta par terre, se prosterna ²¹ et dit: «C'est nu que je suis sorti du ventre de ma mère, et c'est nu que je repartirai. L'Éternel a donné et l'Éternel a

repris. Que le nom de l'Éternel soit béni!»

²² Dans tout cela, Job ne pécha pas, il n'attribua rien d'inapproprié à Dieu.

Deuxième épreuve

(Lm 3.37-38; 1P 5.6) Ap 2.10

2 Un autre jour, les fils de Dieu vinrent se présenter devant l'Éternel, et Satan vint aussi au milieu d'eux pour se présenter devant l'Éternel. ² L'Éternel dit à Satan: «D'où viens-tu?» Satan répondit à l'Éternel: «De parcourir la terre et de m'y promener.» ³ L'Éternel dit à Satan: «As-tu remarqué mon serviteur Job? Il n'y a personne comme lui sur la terre. C'est un homme intègre et droit. Il craint Dieu et se détourne du mal. Il persévère dans son intégrité et c'est sans raison que tu m'incites à le perdre.» ⁴ Satan répondit à l'Éternel: «Peau contre peau! Tout ce qu'un homme possède, il est prêt à l'échanger contre sa vie. ⁵ Mais porte donc la main contre lui, touche à ses os et à sa chair, et je suis sûr qu'il te maudira en face.» ⁶ L'Éternel dit à Satan: «Le voici: je te le livre. Seulement, épargne sa vie.»

⁷ Satan se retira alors de la présence de l'Éternel. Puis il frappa Job d'un ulcère purulent, depuis la plante des pieds jusqu'au

1.17 *Chaldéens*: population de Mésopotamie, apparemment d'abord présente dans le nord (Turquie actuelle), puis dans le sud (Irak actuel).



PSAUMES

Appelés *tehillim* («louanges») en hébreu, les 150 *Psaumes* sont autant de cantiques ou prières de louange, de supplication ou d'imprécation. Apparemment composés entre les 15^e et 5^e siècles av. J.-C. dans des circonstances très diverses et attribués à des auteurs différents (Moïse, le roi David, Asaph, les descendants de Koré, Héman, Ethan et des anonymes), ils pouvaient être utilisés dans le culte familial ou au temple, parfois lors de fêtes religieuses.

A lire en parallèle

Ex 15; 1S 16–2S 24; 1Ch 15–29; 2Ch 3–7

- Adam et Eve
- Noé
- 2200 patriarches (Abraham, Isaac, Jacob)
- 1876 Israël en Egypte
- 1446 Israël dans le désert (Moïse; tabernacle)
- 1405 Israël en Canaan (Josué, juges)
- 1050 Saül roi
- 1025 onction de David; rivalité avec Saül
- 1010 David roi de Juda
- 1003 David roi de tout Israël; Jérusalem (Sion) capitale, transfert de l'arche de l'alliance
- 970 Salomon roi
- 959 achèvement du 1^{er} temple de Jérusalem
- 930 schisme entre Juda (sud, dynastie de David) et Israël (nord)
- 722 chute de Samarie et fin du royaume d'Israël (nord)
- exil assyrien
- 586 chute de Jérusalem et du royaume de Juda; destruction du temple
- exil babylonien
- 538 édit de Cyrus et 1^{ers} retours d'exil
- 516 achèvement du 2^e temple de Jérusalem
- 445 pacte envers la loi sous Néhémie
- derniers écrits de l'AT
- 63 débuts de la domination romaine
- 5 vie et ministère de Jésus
- + 30 débuts de l'Eglise (période apostolique), rédaction du NT
- + 100

PREMIER LIVRE 1-41

Deux hommes, deux destinées

(Ps 128; Jr 17.7-8) Pr 14.32; Mt 7.21-27

1 Heureux l'homme qui ne suit pas le conseil des méchants,
qui ne s'arrête pas sur la voie des pécheurs

et ne s'assied pas en compagnie des moqueurs,
2 mais qui trouve son plaisir dans la loi de l'Eternel
et la médite jour et nuit!

3 Il ressemble à un arbre planté près d'un cours d'eau:
il donne son fruit en sa saison,
et son feuillage ne se flétrit pas.
Tout ce qu'il fait lui réussit.

4 Les méchants, au contraire,
ressemblent à la paille que le vent disperse.

5 Voilà pourquoi les méchants ne résistent pas lors du jugement,
ni les pécheurs dans l'assemblée des justes.

6 En effet, l'Eternel connaît la voie des justes,
mais la voie des méchants mène à la ruine.

Consécration et règne du divin roi

(Mt 21.37-45; Ph 2.9-11) Ps 18.51; Jn 3.36

2 *Pourquoi cette agitation parmi les nations
et ces préoccupations dépourvues de sens parmi les peuples?

2 Les rois de la terre se soulèvent
et les chefs se liguent ensemble
contre l'Eternel et contre celui qu'il a désigné par onctionⁿ:

3 «Arrachons leurs liens,
jetons leurs chaînes loin de nous!»

4 Celui qui siège dans le ciel rit,
le Seigneur se moque d'eux.

5 Puis il leur parle dans sa colère,
il les épouvante dans sa fureur:

6 «C'est moi qui ai établi mon roi
sur Sion, ma montagne sainte!»

7 Je veux proclamer le décret de l'Eternel.

2.1-2 *Pourquoi... onction*: cité en Ac 4.25-26, avec application aux autorités romaines et juives dans leur attitude vis-à-vis de Jésus-Christ.

Il m'a dit: «*Tu es mon fils,
je t'ai engendré aujourd'hui!ⁿ»

⁸ Demande-le-moi, et *je te donnerai les nationsⁿ en héritage,
les extrémités de la terre en possession.

⁹ *Tu les briseras avec un sceptre de fer,
tu les briseras comme le vase d'un potier.^{n»}

¹⁰ Et maintenant, rois, conduisez-vous avec sagesse!
Juges de la terre, laissez-vous instruire!

¹¹ Servez l'Éternel avec crainte
et réjouissez-vous tout en tremblant.

¹² Rendez hommage au fils, de peur qu'il ne s'irrite
et que vous n'alliez à votre perte,
car sa colère s'enflamme rapidement.
Heureux tous ceux qui se confient en lui!

Confiance malgré la persécution

2S 15; 16; Ps 4; 5; 27.1-3

3 *Psaume de David,
lorsqu'il fuyait devant son fils Absalom.*

² Éternel, que mes ennemis sont nombreux!
Beaucoup se dressent contre moi,

³ beaucoup disent à mon sujet:
«Pas de salut pour lui auprès de Dieu!»

– Pause.

⁴ Mais toi, Éternel, tu es mon bouclier,
tu es ma gloire, et tu relèves ma tête.

⁵ A pleine voix je crie à l'Éternel,
et il me répond de sa montagne sainte.

– Pause.

⁶ Je me couche, et je m'endors;
je me réveille, car l'Éternel est mon soutien.

⁷ Je n'ai pas peur de ces milliers de personnes
qui m'assiègent de tous côtés.

2.7 *Tu es... aujourd'hui*: paroles citées en Ac 13.33; Hé 1.5; 5.5 à propos de la relation entre Dieu le Père et Jésus-Christ et évoquant les formules d'intronisation du Proche-Orient ancien: le nouveau roi était considéré comme adopté par Dieu. **2.8** *Je te donnerai les nations*: repris en Ap 2.26 avec application au vainqueur dans les Églises.

2.9 *Tu les briseras... potier*: cité en Ap 2.27 avec application au vainqueur dans les Églises; la première partie du v. seulement est citée en Ap 12.5; 19.15 avec application à Jésus-Christ.

8 Lève-toi, Eternel, sauve-moi, mon Dieu!

Tu gifles tous mes ennemis,
tu brises les dents des méchants.

9 Le salut appartient à l'Eternel.

Que ta bénédiction soit sur ton peuple!

– Pause.

La sécurité qu'accorde l'Eternel

2S 17.15-29; Ps 3

4 *Au chef de chœur, avec instruments à cordes.
Psaume de David.*

2 Quand je crie, réponds-moi, Dieu de ma justice!

Quand j'étais dans la détresse, tu m'as mis au large.

Aie pitié de moi, écoute ma prière!

3 Vous les hommes, jusqu'à quand mépriserez-vous ma gloire?

Jusqu'à quand aimerez-vous ce qui est sans valeur

et rechercherez-vous le mensonge?

– Pause.

4 Sachez que l'Eternel s'est choisi un homme fidèle.

L'Eternel entend quand je crie à lui.

5 *Si vous vous mettez en colère, ne péchez pas!ⁿ

Parlez dans votre cœur, sur votre lit, et faites silence.

– Pause.

6 Offrez des sacrifices conformes à la justice

et confiez-vous en l'Eternel.

7 Beaucoup disent: «Qui nous fera voir le bonheur?»

Fais briller la lumière de ton visage sur nous, Eternel!

8 Tu mets dans mon cœur plus de joie qu'ils n'en éprouvent
quand abondent leur blé, leur vin [et leur huile].

9 Je me couche et aussitôt je m'endors en paix,

car c'est toi seul, Eternel, qui me donnes la sécurité dans
ma demeure.

La justice et la bonté de Dieu

Ps 7; 11; Pr 6.16-19

5 *Au chef de chœur, avec les flûtes.
Psaume de David.*

2 Prête l'oreille à mes paroles, Eternel,

écoute mes gémissements!

4.5 Si... péchez pas: cité en Ep 4.26.

³ Sois attentif à mes cris, mon roi et mon Dieu!

C'est à toi que j'adresse ma prière.

⁴ Eternel, le matin tu entends ma voix,

le matin je me tourne vers toi et j'attends,

⁵ car tu n'es pas un Dieu qui prenne plaisir à la méchanceté.

Le mal n'a pas sa place auprès de toi,

⁶ les vantards ne peuvent résister devant ton regard.

Tu détestes tous ceux qui commettent l'injustice,

⁷ tu fais disparaître les menteurs;

l'Eternel a horreur des assassins et des trompeurs.

⁸ Mais moi, par ta grande bonté, je vais à ta maison,

je me prosterne dans ton saint temple avec la crainte qui t'est due.

⁹ Eternel, conduis-moi dans ta justice, à cause de mes adversaires,

aplanis ta voie devant moi,

¹⁰ car il n'y a pas de sincérité dans leur bouche;

ils ne pensent qu'à détruire,

*leur gosier est une tombe ouverte,

leur langue prononce des paroles flatteusesⁿ.

¹¹ Traite-les comme des coupables, ô Dieu,

que leurs projets provoquent leur chute!

Chasse-les à cause de leurs nombreux péchés,

de leur révolte contre toi.

¹² Alors tous ceux qui se confient en toi se réjouiront,

ils seront pour toujours dans l'allégresse, et tu les protégeras;

tu seras un sujet de joie

pour ceux qui aiment ton nom,

¹³ car tu bénis le juste, Eternel,

tu l'entoures de ta grâce comme d'un bouclier.

Appel à la bonté de Dieu

Ps 38; 143; 69.30

6 *Au chef de chœur, avec instruments à cordes, sur la harpe à huit cordes. Psaume de David.*

² Eternel, ne me punis pas dans ta colère

et ne me corrige pas dans ta fureur.

³ Aie pitié de moi, Eternel, car je suis sans force!

Guéris-moi, Eternel, car je tremble de tous mes os!

5.10 *Leur gosier... flatteuses*: cité en Rm 3.13a.



PROVERBES

Le Livre des Proverbes se compose de plusieurs collections explicitement attribuées à trois personnes au moins (le roi Salomon, Agur et Lemuel), ce qui implique une période de rédaction allant du 10^e au 7^e voire au 5^e siècle av. J.-C. Il s'agit de dictons, avertissements et paroles de sagesse en rapport avec l'expérience humaine.

A lire en parallèle

1R 3-5; 10; 2Ch 29-32; Jb; Ec; Ct

- Adam et Eve
- Noé

- 2200 patriarches (Abraham, Isaac, Jacob)

- 1876 Israël en Egypte

- 1446 Israël dans le désert (Moïse; tabernacle)

- 1405 Israël en Canaan (Josué, juges)

- 1050 débuts de la monarchie en Israël

- 970 Salomon roi

- 930 mort de Salomon; schisme entre Juda (sud, dynastie de David) et Israël (nord)

- 722 chute de Samarie et fin du royaume d'Israël

- exil assyrien

- 715 Ezéchias roi de Juda (corégence dès 729)

- 686 mort d'Ezéchias

- 586 chute de Jérusalem et du royaume de Juda

- exil babylonien

- 538 retours d'exil, derniers écrits de l'AT

- 63 débuts de la domination romaine

- 5 vie et ministère de Jésus

- + 30 débuts de l'Eglise (période apostolique), rédaction du NT

- + 100

À PROPOS DE LA SAGESSE 1.1-9.18

Objectif de l'enseignement

1R 5.9-12; Ec 12.9-13

1 *Proverbes de Salomonⁿ, fils de David, roi d'Israël, ²pour connaître la sagesse et l'instruction, pour comprendre les paroles de l'intelligence, ³pour recevoir des leçons de bon sens, de justice, d'équité et de droiture, ⁴pour donner du discernement à ceux qui manquent d'expérience, de la connaissance et de la réflexion aux jeunes.*

⁵ Que le sage écoute, et il augmentera son savoir! Celui qui est intelligent gagnera en habileté ⁶ pour comprendre les proverbes et les paraboles, les paroles des sages et leurs énigmes.

⁷ La connaissance commence par la crainteⁿ de l'Éternel. Il faut être fou pour mépriser la sagesse et l'instruction. ⁸ Mon fils, écoute l'instruction de ton père et ne rejette pas l'enseignement de ta mère! ⁹ En effet, ce sera une couronne de grâce pour ta tête et un collier pour ton cou.

Les mauvaises compagnies

Pr 4.14-17; Ps 7.15-17

¹⁰ Mon fils, si des pécheurs veulent t'entraîner, ne cède pas!

1.1 *Salomon*: roi d'Israël de 970 à 930 av. J.-C., réputé pour sa sagesse. 1.7 *Crainte*: c.-à-d. une attitude de profond respect et de révérence qui pousse à se conformer à la volonté divine.

¹¹ Peut-être te diront-ils: «Viens avec nous! Dressons des embuscades pour verser du sang, tendons sans raison un piège aux innocents! ¹² Engloutissons-les vivants, comme le séjour des morts! Oui, engloutissons-les tout entiers comme ceux qui descendent dans la tombe! ¹³ Nous trouverons toutes sortes de biens précieux et nous remplirons nos maisons de butin. ¹⁴ Tu auras ta part avec nous, il n'y aura qu'une bourse pour nous tous!» ¹⁵ Mon fils, ne te mets pas en chemin avec eux, écarte ton pied de leur sentier! ¹⁶ En effet, leurs pieds courent au mal et ils sont pressés de verser le sang. ¹⁷ Or, il ne sert à rien de poser un piège sous les yeux de tout ce qui peut voler. ¹⁸ Eux, c'est contre leur propre vie qu'ils dressent des embuscades, c'est à eux-mêmes qu'ils tendent un piège. ¹⁹ Tel est le sentier de tout homme assoiffé de profit: le gain malhonnête cause la perte de son propriétaire.

L'appel de la sagesse

Pr 8.1-21, 32-36; Za 7.9-14

²⁰ La sagesse crie dans les rues, elle parle tout haut sur les pla-

Pr
Ec
Ct
Es
Jr
Lm
Ez
Dn
Os
Jl
Am
Ab
Jon
Mi
Na
Ha
So
Ag
Za
Ml
Mt
Mc
Lc
Jn
Ac
Rm
1Co
2Co
Ga
Ep
Ph
Col
1Th
2Th
1Tm
2Tm
Tt
Phm
Hé
Jc
1P
2P
1Jn
2Jn
3Jn
Jd
Ap

ces, ²¹ elle appelle à l'entrée des endroits bruyants. Aux portes, dans la ville, elle fait entendre ses paroles: ²² «Jusqu'à quand, vous qui manquez d'expérience, aimez-vous la naïveté? Jusqu'à quand les moqueurs trouveront-ils leur plaisir dans la moquerie et les hommes stupides détesteront-ils la connaissance? ²³ Revenez pour écouter mes proches! Je veux déverser mon Esprit sur vous, je veux vous faire connaître mes paroles.

²⁴ «Puisque j'appelle et que vous résistez, puisque je tends la main et que personne n'y prête attention, ²⁵ puisque vous négligez tous mes conseils et n'acceptez pas mes reproches, ²⁶ moi aussi je rirai quand vous serez dans le malheur, je me moquerai quand la terreur fondra sur vous, ²⁷ quand la terreur fondra sur vous comme une tempête et que le malheur vous enveloppera comme un tourbillon, quand la détresse et l'angoisse s'empareront de vous.

²⁸ «Alors ils m'appelleront et je ne répondrai pas, ils me chercheront et ils ne me trouveront pas. ²⁹ Parce qu'ils ont détesté la connaissance et n'ont pas choisi la crainte de l'Eternel, ³⁰ parce qu'ils n'ont pas accepté mes conseils et ont méprisé tous mes reproches, ³¹ ils se nourriront du

fruit de leur conduite et ils se rassasieront de leurs propres conseils. ³² En effet, l'égarément de ceux qui manquent d'expérience les tue et l'insouciance des hommes stupides provoque leur perte. ³³ En revanche, celui qui m'écoute habitera en sécurité. Il vivra tranquille et n'aura à redouter aucun mal.»

Les bienfaits de la sagesse

Pr 4.1-13; Jc 1.5

2 Mon fils, si tu fais bon accueil à mes paroles et si tu retiens mes commandements ² en prêtant une oreille attentive à la sagesse et en inclinant ton cœur à l'intelligence, ³ oui, si tu appelles la sagesse et si tu élèves ta voix vers l'intelligence, ⁴ si tu la cherches comme l'argent, si tu la poursuis comme un trésor, ⁵ alors tu comprendras ce qu'est la crainte de l'Eternel et tu trouveras la connaissance de Dieu.

⁶ En effet, c'est l'Eternel qui donne la sagesse, c'est de sa bouche que sortent la connaissance et l'intelligence. ⁷ Il tient le succès en réserve pour les hommes droits, il est un bouclier pour ceux qui marchent dans l'intégrité. ⁸ Il protège ainsi les sentiers de l'équité et il veille sur le chemin de ses fidèles.

⁹ Tu comprendras alors ce que sont la justice, l'équité, la droi-

ture, toutes les routes qui mènent au bien. ¹⁰ En effet, la sagesse viendra dans ton cœur et la connaissance fera les délices de ton âme; ¹¹ la réflexion veillera sur toi, l'intelligence te protégera, ¹² et ainsi tu seras délivré de la voie du mal, de l'homme qui tient des discours pervers, ¹³ de ceux qui abandonnent les sentiers de la droiture pour marcher dans des chemins ténébreux, ¹⁴ qui éprouvent de la joie à faire le mal, qui mettent leur plaisir dans la perversité, ¹⁵ qui suivent des sentiers tortueux et des routes pleines de détours. ¹⁶ Tu seras délivré de la femme étrangère, de l'inconnue au discours flatteur ¹⁷ qui abandonne l'ami de sa jeunesse et qui oublie l'alliance de son Dieu. ¹⁸ En effet, sa maison penche vers la mort et sa route conduit vers les défunts: ¹⁹ aucun de ceux qui vont vers elle ne revient ni ne retrouve les sentiers de la vie.

²⁰ Tu marcheras ainsi sur la voie des hommes de bien, tu persévèreras sur les sentiers des justes. ²¹ En effet, les hommes droits habiteront le pays, les hommes intègres y resteront, ²² tandis que les méchants seront exclus du pays, les infidèles en seront arrachés.

3.7 *Ne te... sage*: cité en Rm 12.16.

Pr 4.1-10; Ps 37.3-6

3 Mon fils, n'oublie pas mon enseignement et que ton cœur garde mes commandements, ² car ils prolongeront la durée de tes jours, les années de ta vie, et ils augmenteront ta paix. ³ Que la bonté et la vérité ne t'abandonnent pas: attache-les à ton cou, écris-les sur la table de ton cœur. ⁴ Tu trouveras ainsi grâce et bon sens aux yeux de Dieu et des hommes.

⁵ Confie-toi en l'Éternel de tout ton cœur et ne t'appuie pas sur ton intelligence! ⁶ Reconnais-le dans toutes tes voies et il rendra tes sentiers droits.

⁷ *Ne te prends pas pour un sageⁿ, crains l'Éternel et détourne-toi du mal: ⁸ cela apportera la guérison à ton corps et un rafraîchissement à tes os.

⁹ Honore l'Éternel avec tes biens et avec les premiers de tous tes produits! ¹⁰ Alors tes greniers seront abondamment remplis et tes cuves déborderont de vin nouveau.

Hé 12.5-13; Pr 8; Ps 37.27-34

¹¹ *Mon fils, ne méprise pas la correction de l'Éternel et ne sois pas dégoûté lorsqu'il te reprend, ¹² car l'Éternel reprend celui qu'il

Gn
Ex
Lv
Nb
Dt
Jos
Jg
Rt
1S
2S
1R
2R
1Ch
2Ch
És
Né
Est
Jb
Ps
Pr

aime, comme un père l'enfant qui a sa faveur.ⁿ

¹³Heureux l'homme qui a trouvé la sagesse et l'homme qui possède l'intelligence! ¹⁴En effet, le bénéfice qu'elle procure est préférable à celui de l'argent et le profit qu'on en tire vaut mieux que l'or. ¹⁵Elle est plus précieuse que les perles, elle a plus de valeur que tout ce que tu pourrais désirer. ¹⁶Une longue vie est dans sa main droite, dans sa gauche se trouvent la richesse et la gloire. ¹⁷Ses voies sont des voies agréables et tous ses sentiers sont des sentiers de paix. ¹⁸Elle est un arbre de vie pour ceux qui s'attachent à elle, et ceux qui la possèdent sont heureux.

¹⁹C'est par la sagesse que l'Eternel a fondé la terre, c'est par l'intelligence qu'il a affermi le ciel; ²⁰c'est par sa connaissance que les abîmes se sont ouverts et que les nuages distillent la rosée.

²¹Mon fils, que ces conseils ne s'éloignent pas de tes yeux! Garde le discernement et la réflexion! ²²Ils seront la vie de ton âme et l'ornement de ton cou. ²³Alors tu marcheras en sécurité sur ton chemin et ton pied ne heurtera pas d'obstacle. ²⁴Si tu te couches, tu n'auras rien à

redouter et, quand tu seras couché, ton sommeil sera doux. ²⁵N'aie pas peur d'une cause de terreur soudaine ni d'une attaque de la part des méchants, ²⁶car l'Eternel sera ton assurance et il préservera ton pied de tout piège.

1Jn 3.16-18; Pr 24.19-20; Es 3.10-11

²⁷Ne refuse pas un bienfait à ceux qui y ont droit quand tu as le pouvoir de l'accorder. ²⁸Ne dis pas à ton prochain: «Va-t'en puis reviens, c'est demain que je donnerai» quand tu as de quoi donner.

²⁹Ne médite pas le mal contre ton prochain alors qu'il habite en toute confiance près de toi, ³⁰ne te dispute pas sans raison avec quelqu'un lorsqu'il ne t'a fait aucun mal.

³¹Ne sois pas jaloux de l'homme violent et ne choisis aucune de ses voies, ³²car l'Eternel a horreur de l'homme pervers, mais il est un ami pour les hommes droits.

³³La malédiction de l'Eternel frappe la maison du méchant, mais il bénit le domaine des justes. ³⁴*Il se moque des moqueurs, mais il fait grâce aux humbles.ⁿ

3.11-12 *Mon fils... faveur:* cité en Hé 12.5-6. 1P 5.5. 3.34 *Il se moque... humbles:* cité en Jc 4.6;

³⁵ Les sages hériteront de la gloire, mais les hommes stupides récolteront le déshonneur.

L'acquisition de la sagesse

Pr 2; 3.1-26

4 Ecoutez, mes fils, l'instruction d'un père, et soyez attentifs pour connaître l'intelligence, ² car je vous transmets un bon savoir. Ne rejetez pas mon enseignement!

³ J'étais un fils pour mon père, un fils tendre et unique aux yeux de ma mère. ⁴ Il m'enseignait alors et me disait: «Que ton cœur retienne mes paroles! Obéis à mes commandements et tu vivras. ⁵ Acquiers la sagesse, acquiers l'intelligence! N'oublie pas les paroles de ma bouche et ne t'en détourne pas! ⁶ Ne l'abandonne pas et elle te gardera. Aime-la et elle te protégera.»

⁷ Voici le commencement de la sagesse: acquiers la sagesse et avec tout ce que tu possèdes acquiers l'intelligence. ⁸ Tiens-la en haute estime et elle t'élèvera. Elle fera ta gloire, quand tu l'embrasseras. ⁹ Elle mettra sur ta tête une couronne de grâce, elle t'ornera d'un magnifique diadème.

¹⁰ Ecoute-moi, mon fils, fais bon accueil à mes paroles et les années de ta vie seront nombreuses. ¹¹ Je t'enseigne la voie de la sagesse, je te conduis dans les

sentiers de la droiture. ¹² Pendant ta marche, ton pas ne sera pas gêné, et si tu cours, tu ne trébucheras pas.

¹³ Attache-toi à l'instruction, ne la délaisse pas! Garde-la, car elle est ta vie. ¹⁴ N'emprunte pas le sentier des méchants et ne t'avance pas sur le chemin des hommes mauvais. ¹⁵ Evite-le, n'y passe pas! Détourne-toi de lui et passe plus loin! ¹⁶ En effet, ils ne dorment pas tant qu'ils n'ont pas fait le mal, le sommeil leur est enlevé s'ils n'ont pas fait trébucher quelqu'un. ¹⁷ Oui, le pain qu'ils mangent, c'est la méchanceté, le vin qu'ils boivent, c'est la violence.

¹⁸ Le sentier des justes ressemble à la lumière de l'aube: son éclat grandit jusqu'au milieu du jour. ¹⁹ La voie des méchants ressemble aux ténèbres: ils n'aperçoivent pas ce qui les fera trébucher.

Ps 51.12; 34.12-15; 141.3-4

²⁰ Mon fils, sois attentif à mes paroles, tends l'oreille vers mes discours! ²¹ Qu'ils ne s'éloignent pas de tes yeux! Gardes au fond de ton cœur, ²² car ils apportent la vie à ceux qui les trouvent, la guérison à tout leur corps.

²³ Garde ton cœur plus que toute autre chose, car de lui jaillissent les sources de la vie.

Pr
Ec
Ct
Es
Jr
Lm
Ez
Dn
Os
Jl
Am
Ab
Jon
Mi
Na
Ha
So
Ag
Za
MI
Mt
Mc
Lc
Jn
Ac
Rm
1Co
2Co
Ga
Ep
Ph
Col
1Th
2Th
1Tm
2Tm
Tt
Phm
Hé
Jc
1P
2P
1Jn
2Jn
3Jn
Jd
Ap



MATTHIEU

L'Évangile de Matthieu est attribué à Matthieu ou Lévi, ancien collecteur d'impôts et l'un des douze disciples de Jésus, et est généralement daté des années 50 à 80 apr. J.-C. Il contient 5 cycles de discours et de nombreuses citations de l'Ancien Testament: l'auteur s'adresse aux Juifs avec l'intention évidente de montrer que Jésus était bien le libérateur annoncé. Avec Marc et Luc, Matthieu forme le groupe des Évangiles dits «synoptiques» car ils présentent la vie de Jésus dans une perspective similaire.

A lire en parallèle

Mc; Lc; Jn

- Adam et Eve
- Noé
- 2200 patriarches (Abraham, Isaac, Jacob)
- 1876 Israël en Egypte
- 1446 Israël dans le désert (Moïse; tabernacle)
- 1405 Israël en Canaan (Josué, juges)
- 1050 royaumes d'Israël (1er temple; schisme 930)
- 722 exil assyrien puis babylonien (586)
- 538 retours d'exil (2e temple), derniers écrits de l'AT
- 63 débuts de la domination romaine
- 37 Hérode le Grand roi de Judée et de Galilée
- 5 naissance de Jésus en Judée
- 4 fuite de la famille de Jésus en Egypte
- 4 mort d'Hérode le Grand; Hérode Antipas tétrarque de Galilée
- 4 installation de la famille de Jésus à Nazareth (Galilée)
- + 18 Caïphe grand-prêtre
- + 26 Pilate gouverneur de Judée
- + 26 début du ministère de Jean-Baptiste
- + 27 début du ministère de Jésus
- + 29 mort de Jean-Baptiste
- + 30 mort et résurrection de Jésus (Pâques); ascension de Jésus; débuts de l'Église (Pentecôte)
- + 70 destruction de Jérusalem et du temple
- fin de la rédaction du NT
- + 100 mort du dernier des apôtres: Jean

NAISSANCE DE JÉSUS ET DÉBUT DE SON MINISTÈRE 1.1-4.25

**Généalogie
et naissance de Jésus**

Lc 3.23-38; 1Ch 2.3-15; 3; 17.11-14;

Ac 13.23

1 Voici la généalogie de Jésus-Christ, fils de David, fils d'Abraham. ² Abraham eut pour fils Isaac; Isaac eut Jacob; Jacob eut Juda et ses frères; ³ Juda eut Pérets et Zérach de Tamar; Pérets eut Hetsrom; Hetsrom eut Aram; ⁴ Aram eut pour fils Aminadab; Aminadab eut Nachshon; Nachshon eut Salmon; ⁵ Salmon eut Boaz de Rahab; Boaz eut Obed de Ruth; ⁶ Obed eut pour fils Isai; Isai eut David.

Le roi David eut Salomon de la femme d'Urie; ⁷ Salomon eut pour fils Roboam; Roboam eut Abija; Abija eut Asa; ⁸ Asa eut pour fils Josaphat; Josaphat eut Joram; Joram eut Ozias; ⁹ Ozias eut pour fils Jotham; Jotham eut Achaz; Achaz eut Ezéchias; ¹⁰ Ezéchias eut pour fils Manassé; Manassé eut Amon; Amon eut Josias; ¹¹ Josias eut pour descendants Jéconias et ses frères, à l'époque de la déportation à Babylone.

¹² Après la déportation à Babylone, Jéconias eut pour fils Shealthiel; Shealthiel eut Zorobabel; ¹³ Zorobabel eut pour fils Abiud;

Abiud eut Eliakim; Eliakim eut Azor; ¹⁴ Azor eut pour fils Sadok; Sadok eut Achim; Achim eut Eliud; ¹⁵ Eliud eut pour fils Eléazar; Eléazar eut Matthan; Matthan eut Jacob; ¹⁶ Jacob eut pour fils Joseph, l'époux de Marie, de laquelle est né Jésus, qu'on appelle le Christⁿ.

¹⁷ Il y a donc en tout 14 générations depuis Abraham jusqu'à David, 14 générations depuis David jusqu'à la déportation à Babylone et 14 générations depuis la déportation à Babylone jusqu'au Christ.

Lc 1.26-38; 2.1-21; Jn 1.1-2, 14; Ga 4.4

¹⁸ Voici de quelle manière arriva la naissance de Jésus-Christ. Marie, sa mère, était fiancée à Joseph; or, avant qu'ils aient habité ensemble, elle se trouva enceinte par l'action du Saint-Esprit. ¹⁹ Joseph, son fiancé, qui était un homme juste et qui ne voulait pas l'exposer au déshonneur, se proposa de rompre secrètement avec elle. ²⁰ Comme il y pensait, un ange du Seigneur lui apparut dans un rêve et dit: «Joseph, descendant de David, n'aie pas peur de prendre Marie pour femme, car l'enfant qu'elle porte vient du Saint-Esprit.

1.16 *Le Christ*: c.-à-d. l'oint de Dieu ou le Messie que les Juifs attendaient et qui, d'après l'AT, devait apporter la délivrance et exercer une autorité universelle.

Gn
Ex
Lv
Nb
Dt
Jos
Jg
Rt
1S
2S
1R
2R
1Ch
2Ch
Esd
Né
Est
Jb
Ps
Pr
Ec
Ct
Es
Jr
Lm
Ez
Dn
Os
Jl
Am
Ab
Jon
Mi
Na
Ha
So
Ag
Za
Mt

21 Elle mettra au monde un fils et tu lui donneras le nom de Jésusⁿ car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés.»

22 Tout cela arriva afin que s'accomplisse ce que le Seigneur avait annoncé par le prophète: 23 *La vierge sera enceinte, elle mettra au monde un fils et on l'appellera Emmanuelⁿ*, ce qui signifie «Dieu avec nous».

24 A son réveil, Joseph fit ce que l'ange du Seigneur lui avait ordonné et il prit sa femme chez lui, 25 mais il n'eut pas de relations conjugales avec elle jusqu'à ce qu'elle ait mis au monde un fils [premier-né] auquel il donna le nom de Jésus.

Les mages et Hérode

Nb 24.17; Ps 72.10-11

2 Jésus naquit à Bethléhem en Judée, à l'époque du roi Hérode. Or, des magesⁿ venus d'Orient arrivèrent à Jérusalem 2 et dirent: «Où est le roi des Juifs qui vient de naître? En effet, nous avons vu son étoile en Orient et nous sommes venus pour l'adorer.»

3 Quand le roi Hérode apprit cela, il fut troublé et tout Jérusalem avec lui. 4 Il rassembla tous les chefs des prêtresⁿ et

spécialistes de la loi que comptait le peuple et leur demanda où le Messie devait naître. 5 Ils lui dirent: «A Bethléhem en Judée, car voici ce qui a été écrit par le prophète: 6 *Et toi, Bethléhem, terre de Juda, tu n'es certes pas la plus petite parmi les principales villes de Juda, car de toi sortira un chef qui prendra soin d'Israël, mon peuple.ⁿ*»

7 Alors Hérode fit appeler en secret les mages; il s'informa soigneusement auprès d'eux du moment où l'étoile était apparue, 8 puis il les envoya à Bethléhem en disant: «Allez prendre des informations exactes sur le petit enfant. Quand vous l'aurez trouvé, faites-le-moi savoir, afin que j'aie moi aussi l'adorer.»

9 Après avoir entendu le roi, ils partirent. L'étoile qu'ils avaient vue en Orient allait devant eux jusqu'au moment où, arrivée au-dessus de l'endroit où était le petit enfant, elle s'arrêta. 10 Quand ils aperçurent l'étoile, ils furent remplis d'une très grande joie. 11 Ils entrèrent dans la maison, virent le petit enfant avec Marie, sa mère, se prosternèrent et l'adorèrent. Ensuite, ils ouvrirent leurs trésors et lui

1.21 *Jésus*: litt. *l'Éternel sauve*.

1.23 *La vierge... Emmanuel*: citation d'Es 7.14.

2.1 *Mages*: c.-à-d. des sages chez les Mèdes, les Perses et les Babyloniens.

2.4 *Prêtres*:

ils officiaient dans le temple de Jérusalem.

2.6 *Et toi... peuple*: citation de Mi 5.1 complétée par 2S 5.2, texte relatif à l'ancien grand roi d'Israël David.

offrirent en cadeau de l'or, de l'encens et de la myrrhe. ¹² Puis, avertis dans un rêve de ne pas retourner vers Hérode, ils regagnèrent leur pays par un autre chemin.

¹³ Lorsqu'ils furent partis, un ange du Seigneur apparut dans un rêve à Joseph et dit: «Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère, fuis en Égypte et restes-y jusqu'à ce que je te parle, car Hérode va rechercher le petit enfant pour le faire mourir.» ¹⁴ Joseph se leva, prit de nuit le petit enfant et sa mère et se retira en Égypte. ¹⁵ Il y resta jusqu'à la mort d'Hérode, afin que s'accomplisse ce que le Seigneur avait annoncé par le prophète: *J'ai appelé mon fils à sortir d'Égypte.*ⁿ

Ps 2.2-4, 10-12; 76.11

¹⁶ Quand Hérode vit que les mages l'avaient trompé, il se mit dans une grande colère, et il envoya tuer tous les enfants de deux ans et au-dessous qui étaient à Bethléhem et dans tout son territoire, selon la date qu'il s'était fait préciser par les mages. ¹⁷ Alors s'accomplit ce que le prophète Jérémie avait annoncé: ¹⁸ *On a entendu des cris à Rama, des pleurs et de grandes lamentations: c'est Rachel*

*qui pleure ses enfants et n'a pas voulu être consolée, parce qu'ils ne sont plus là.*ⁿ

¹⁹ Après la mort d'Hérode, un ange du Seigneur apparut dans un rêve à Joseph, en Égypte, ²⁰ et dit: «Lève-toi, prends le petit enfant et sa mère et va dans le pays d'Israël, car ceux qui en voulaient à la vie du petit enfant sont morts.» ²¹ Joseph se leva, prit le petit enfant et sa mère et alla dans le pays d'Israël. ²² Cependant, quand il apprit qu'Archélaüs régnait sur la Judée à la place de son père Hérode, il eut peur de s'y rendre. Averti dans un rêve, il se retira dans le territoire de la Galilée ²³ et vint habiter dans une ville appelée Nazareth, afin que s'accomplisse ce que les prophètes avaient annoncé: «Il sera appelé nazaréen.»

Ministère de Jean-Baptiste

(= Mc 1.2-8; Lc 3.1-18)

Ac 19.4; Jn 1.6-8, 15-37

3 A cette époque-là parut Jean-Baptiste, qui prêchait dans le désert de Judée. ² Il disait: «Changez d'attitude, car le royaume des cieux est proche.» ³ Jean est celui que le prophète Esaïe avait annoncé lorsqu'il a dit: *C'est la voix de celui qui crie dans le désert: 'Préparez le*

2.15 *J'ai appelé... d'Égypte:* citation d'Os 11.1. 2.18 *On a entendu... là:* citation de Jr 31.15.

Gn
Ex
Lv
Nb
Dt
Jos
Jg
Rt
1S
2S
1R
2R
1Ch
2Ch
Esd
Né
Est
Jb
Ps
Pr
Ec
Ct
Es
Jr
Lm
Ez
Dn
Os
Jl
Am
Ab
Jon
Mi
Na
Ha
So
Ag
Za
Mt

*chemin du Seigneur, rendez ses sentiers droits.*ⁿ

⁴ Jean portait un vêtement en poil de chameau et une ceinture de cuir autour de la taille. Il se nourrissait de sauterelles et de miel sauvage. ⁵ Les habitants de Jérusalem, de toute la Judée et de toute la région du Jourdain se rendaient vers lui. ⁶ Reconnaissant publiquement leurs péchés, ils se faisaient baptiser par lui dans les eaux du Jourdain.

⁷ Cependant, quand il vit beaucoup de pharisiensⁿ et de sadducéensⁿ venir se faire baptiser par lui, il leur dit: «Races de vipères, qui vous a appris à fuir la colère à venir? ⁸ Produisez donc du fruit qui confirme votre changement d'attitude ⁹ et ne vous avisez pas de dire en vous-mêmes: 'Nous avons Abraham pour ancêtre!' En effet, je vous déclare que de ces pierres Dieu peut faire naître des descendants à Abraham. ¹⁰ Déjà la hache est mise à la racine des arbres; tout arbre qui ne produit pas de bons fruits sera donc coupé et jeté au feu. ¹¹ Moi, je

vous baptise d'eau en vue de la repentanceⁿ, mais celui qui vient après moi est plus puissant que moi et je ne suis pas digne de porter ses sandales. Lui, il vous baptisera du Saint-Esprit et de feu. ¹² Il a sa pelle à la main; il nettoiera son aire de battage et il amassera son blé dans le grenier, mais il brûlera la paille dans un feu qui ne s'éteint pas.»

(= Mc 1.9-11; Lc 3.21-22)

Jn 1.32-34; Ac 10.37-38

¹³ Alors Jésus vint de la Galilée jusqu'au Jourdain vers Jean, pour être baptisé par lui, ¹⁴ mais Jean s'y opposait en disant: «C'est moi qui ai besoin d'être baptisé par toi, et c'est toi qui viens vers moi?» ¹⁵ Jésus lui répondit: «Laisse faire maintenant, car il est convenable que nous accomplissions ainsi tout ce qui est juste», et Jean ne lui résista plus. ¹⁶ Dès qu'il fut baptisé, Jésus sortit de l'eau. Alors le ciel s'ouvrit [pour lui] et il vit l'Esprit de Dieu descendre comme une colombe et venir sur lui. ¹⁷ Au même instant,

3.3 *C'est la voix... droits*: citation d'Es 40.3.

3.7 *Pharisiens*: membres d'un courant du judaïsme caractérisé par un fort intérêt pour les questions de pureté rituelle et par le souci de respecter le plus strictement possible la loi de Moïse ainsi que les traditions.

3.11 *Repentance*: même mot gr. que *changement d'attitude* (v. 8); désignant litt. un changement de pensée, il renvoie à une transformation radicale de la personne, qui renonce à ses attitudes fautives pour adopter un nouveau comportement et une nouvelle perspective, conformes à la volonté de Dieu.

une voix fit entendre du ciel ces paroles: «Celui-ci est mon Fils bien-aimé, qui a toute mon approbationⁿ.»

Tentation de Jésus

(= Mc 1.12-13; Lc 4.1-13) Gn 3.1-6; Hé 4.15

4 Puis Jésus fut emmené par l'Esprit dans le désert pour être tenté par le diable. ² Après avoir jeûné 40 jours et 40 nuits, il eut faim. ³ Le tentateur s'approcha et lui dit: «Si tu es le Fils de Dieu, ordonne que ces pierres deviennent des pains.» ⁴ Jésus répondit: «Il est écrit: *L'homme ne vivra pas de pain seulement, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu.*ⁿ»

⁵ Le diable le transporta alors dans la ville sainteⁿ, le plaça au sommet du temple ⁶ et lui dit: «Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi en bas! En effet, il est écrit: *Il donnera des ordres à ses anges à ton sujet et ils te porteront sur les mains, de peur que ton pied ne heurte une pierre.*ⁿ» ⁷ Jésus lui dit: «Il est aussi écrit: *Tu ne provoqueras pas le Seigneur, ton Dieu.*ⁿ»

⁸ Le diable le transporta encore sur une montagne très élevée, lui montra tous les royaumes du monde et leur gloire ⁹ et lui

dit: «Je te donnerai tout cela, si tu te prosternes pour m'adorer.» ¹⁰ Jésus lui dit alors: «Retire-toi, Satan! En effet, il est écrit: *C'est le Seigneur, ton Dieu, que tu adoreras et c'est lui seul que tu serviras.*ⁿ» ¹¹ Alors le diable le laissa. Et voici que des anges s'approchèrent de Jésus et le servirent.

Début du ministère de Jésus

(= Mc 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Lorsqu'il apprit que Jean avait été arrêté, Jésus se retira en Galilée. ¹³ Il quitta Nazareth et vint habiter à Capernaüm, ville située près du lac, dans le territoire de Zabulon et de Nephthali, ¹⁴ afin que s'accomplisse ce qu'avait annoncé le prophète Esaïe: ¹⁵ *Territoire de Zabulon et de Nephthali, route de la mer, région située de l'autre côté du Jourdain, Galilée à la population étrangère!* ¹⁶ *Le peuple assis dans les ténèbres a vu une grande lumière, et sur ceux qui se trouvaient dans le pays de l'ombre de la mort une lumière s'est levée.*ⁿ

¹⁷ Dès ce moment, Jésus commença à prêcher et à dire: «Changez d'attitude, car le royaume des cieux est proche.»

3.17 Qui... approbation: ou qui a ma faveur ou en qui j'ai pris plaisir. 4.4 L'homme... de Dieu: citation de Dt 8.3. 4.5 La ville sainte: c.-à-d. Jérusalem. 4.6 Il donnera... pierre: citation du Ps 91.11-12. 4.7 Tu ne... ton Dieu: citation de Dt 6.16. 4.10 C'est le... serviras: citation de Dt 6.13. 4.15-16 Territoire... levée: citation d'Es 8.23-9.1.



ACTES DES APÔTRES

Prenant manifestement la suite de l'Évangile de Luc, les *Actes des apôtres* relatent les événements consécutifs à la mort et à l'ascension de Jésus et donc les débuts de l'Église, avec un intérêt particulier pour deux apôtres: Pierre puis Paul. L'auteur décrit la propagation de l'Évangile jusqu'aux extrémités du monde connu de l'époque, conformément au schéma indiqué par Jésus en 1.8. Il conclut avec la détention de Paul à Rome (en 60-62 apr. J.-C.).

A lire en parallèle

Rm; 1-2Co; Ga; 1-2Th; Jc

- Adam et Eve
- Noé
- 2200 patriarches (Abraham, Isaac, Jacob)
- 1876 Israël en Egypte
- 1446 Israël dans le désert (Moïse; tabernacle)
- 1405 Israël en Canaan (Josué, juges)
- 1050 royaumes d'Israël (1er temple; schisme 930)
- 722 exil assyrien puis babylonien (586)
- 538 retours d'exil (2e temple), derniers écrits de l'AT
- 63 débuts de la domination romaine
- 5 vie et ministère de Jésus (12 disciples ou apôtres)
- + 30 mort et résurrection de Jésus (Pâques); ascension de Jésus; venue de l'Esprit (Pentecôte)
- + 35 conversion de Paul
- + 36 Pilate et Caïphe démis de leurs fonctions
- + 44 mort de Jacques frère de Jean
- + 47 1er voyage missionnaire de Paul
- 48
- + 49 concile de Jérusalem à propos des non-Juifs
- + 50 2e voyage missionnaire de Paul
- 52
- + 53 3e voyage missionnaire de Paul; collaboration avec Luc
- 57
- + 54 Néron empereur
- + 60 arrivée de Paul à Rome
- + 62 libération de Paul?
- + 67? mort de Pierre et Paul à Rome
- + 70 destruction de Jérusalem et du temple
- fin de la rédaction du NT
- + 100 mort du dernier des apôtres: Jean

TÉMOIGNAGE À JÉRUSALEM 1.1-8.3

Ascension de Christ

Lc 1.1-4; 24.33-51; Mc 16.15-19

1 Cher Théophile, dans mon premier livreⁿ, j'ai parlé de tout ce que Jésus a commencé de faire et d'enseigner² jusqu'au jour où il a été enlevé au ciel après avoir donné ses ordres, par le Saint-Esprit, aux apôtres qu'il avait choisis.³ Après avoir souffert, il se présenta à eux vivant et leur en donna de nombreuses preuves: pendant 40 jours, il se montra à eux et parla de ce qui concerne le royaume de Dieu.

⁴ Alors qu'il se trouvait en leur compagnieⁿ, il leur recommanda de ne pas s'éloigner de Jérusalem, mais d'attendre ce que le Père avait promis, «ce que je vous ai annoncé, leur dit-il, ⁵ car Jean a baptisé d'eau, mais vous, dans peu de jours, vous serez baptisés du Saint-Esprit.»⁶ Alors que les apôtres étaient réunis, ils lui demandèrent: «Seigneur, est-ce à ce moment-là que tu rétabliras le royaume pour Israël?»⁷ Il leur répondit: «Ce n'est pas à vous de connaître les temps ou les moments que le Père a fixés de sa propre autorité. ⁸ Mais vous rece-

vrez une puissance lorsque le Saint-Esprit viendra sur vous, et vous serez mes témoins à Jérusalem, dans toute la Judée, dans la Samarie et jusqu'aux extrémités de la terre.»

⁹ Après avoir dit cela, il s'éleva dans les airs pendant qu'ils le regardaient et une nuée le cacha à leurs yeux. ¹⁰ Et comme ils avaient les regards fixés vers le ciel pendant qu'il s'en allait, deux hommes habillés de blanc leur apparurent¹¹ et dirent: «Hommes de Galilée, pourquoi restez-vous à regarder le ciel? Ce Jésus qui a été enlevé au ciel du milieu de vous reviendra de la même manière que vous l'avez vu aller au ciel.»

¹² Alors ils retournèrent à Jérusalem, de la colline appelée mont des Oliviers qui est près de Jérusalem, à la distance d'un kilomètre environ. ¹³ Quand ils furent arrivés, ils montèrent à l'étage dans la pièce où ils se tenaient d'ordinaire; il y avait là Pierre, Jean, Jacques, André, Philippe, Thomas, Barthélémy, Matthieu, Jacques, fils d'Alphée, Simon le zéloteⁿ et Jude, fils de Jacques. ¹⁴ Tous persévéraient d'un commun accord

1.1 *Théophile... premier livre*: une comparaison avec Lc 1.1-4 montre que le livre des Actes est la suite de l'Évangile de Luc. 1.4 *Alors... compagnie*: ou *au cours d'un repas avec eux*. 1.13 *Zélote*: voir n. Lc 6.15.

Gn
Ex
Lv
Nb
Dt
Jos
Jg
Rt
1S
2S
1R
2R
1Ch
2Ch
2Ch
Né
Est
Jb
Ps
Pr
Ec
Ct
Es
Jr
Lm
Ez
Dn
Os
Jl
Am
Ab
Jon
Mi
Na
Ha
So
Ag
Za
Mt
Mc
Lc
Jn
Ac

dans la prière avec les femmes, avec Marie la mère de Jésus et avec les frères de Jésus.

Matthias désigné à la place de Judas

Mt 26.14-16, 46-50; 27.3-10

¹⁵ A cette époque-là, Pierre se leva au milieu des disciples; le nombre des personnes réunies était d'environ 120. Il dit: ¹⁶ «Mes frères, il fallait que s'accomplisse l'Écritureⁿ, ce que le Saint-Esprit avait annoncé d'avance par la bouche de David au sujet de Judas, devenu le guide de ceux qui ont arrêté Jésus. ¹⁷ Il était l'un des nôtres et il avait part au même ministère. ¹⁸ Cet homme a acheté un champ avec le salaire du crime; il y est tombé en avant, s'est éventré et toutes ses entrailles sont sorties. ¹⁹ Tous les habitants de Jérusalem l'ont appris, c'est pourquoi ce champ a été appelé dans leur langue 'Hakeldama', c'est-à-dire 'le champ du sang'. ²⁰ Or il est écrit dans le livre des Psaumes: *Que sa maison devienne déserte et que personne ne l'habite!* et: *Qu'un autre prenne sa charge!*ⁿ

²¹ »Il faut donc choisir un homme parmi ceux qui nous ont accompagnés tout le temps où le Seigneur Jésus a vécu avec nous, ²² depuis le baptême de

Jean jusqu'au jour où il a été enlevé du milieu de nous. Il nous sera associé comme témoin de sa résurrection.»

²³ Ils en présentèrent deux: Joseph appelé Barsabbas, surnommé Justus, et Matthias. ²⁴ Puis ils firent cette prière: «Seigneur, toi qui connais le cœur de tous, désigne lequel de ces deux hommes tu as choisi ²⁵ pour prendre part à ce ministère et à cette charge d'apôtre que Judas a abandonnés pour aller à la place qui est la sienne.» ²⁶ Ils tirèrent au sort et le sort tomba sur Matthias, qui fut associé aux onze apôtres.

Venue de l'Esprit à la Pentecôte

Ac 1.8; Jn 14.16-17, 26

2 Quand le jour de la Pentecôte arriva, ils étaient tous ensemble au même endroit. ² Tout à coup il vint du ciel un bruit comme celui d'un vent violent, qui remplit toute la maison où ils étaient assis. ³ Des langues qui semblaient de feu leur apparurent, séparées les unes des autres, et elles se posèrent sur chacun d'eux. ⁴ Ils furent tous remplis du Saint-Esprit et se mirent à parler en d'autres langues, comme l'Esprit leur donnait de s'exprimer.

1.16 L'Écriture: c.-à-d. l'AT. 1.20 Que sa maison... sa charge: citation des Ps 69.26; 109.8.

⁵ Or il y avait en séjour à Jérusalem des Juifs, hommes pieux venus de toutes les nations qui sont sous le ciel. ⁶ A ce bruit, ils accoururent en foule, et ils furent stupéfaits parce que chacun les entendait parler dans sa propre langue. ⁷ Ils étaient [tous] remplis d'étonnement et d'admiration et ils se disaient [les uns aux autres]: «Ces gens qui parlent ne sont-ils pas tous galiléens? ⁸ Comment se fait-il donc que nous les entendions chacun dans notre propre langue, notre langue maternelle? ⁹ Parthes, Mèdes, Elamites, habitants de la Mésopotamie, de la Judée, de la Cappadoce, du Pont, de l'Asie, ¹⁰ de la Phrygie, de la Pamphylie, de l'Égypte, du territoire de la Libye voisine de Cyrène et résidents venus de Rome, Juifs de naissance ou par conversion, ¹¹ Crétois et Arabes, nous les entendons parler dans notre langue des merveilles de Dieu!» ¹² Tous remplis d'étonnement et ne sachant que penser, ils se disaient les uns aux autres: «Qu'est-ce que cela veut dire?» ¹³ Mais d'autres se moquaient et disaient: «Ils sont pleins de vin doux.» ¹⁴ Alors Pierre, debout avec les onze apôtres, s'exprima d'une voix forte en ces termes: «Hom-

mes de Judée et vous tous qui séjournez à Jérusalem, comprenez ce qui se passe et prêtez l'oreille à mes paroles! ¹⁵ Ces gens ne sont pas ivres, comme vous le supposez, car il est neuf heures du matin. ¹⁶ Mais maintenant se réalise ce qu'a dit le prophète Joël: ¹⁷ *Dans les derniers jours, dit Dieu, je déverserai de mon Esprit sur tout être humain; vos fils et vos filles prophétiseront, vos jeunes gens auront des visions et vos vieillards auront des rêves.* ¹⁸ *Oui, sur mes serviteurs et sur mes servantes, durant ces jours-là, je déverserai de mon Esprit et ils prophétiseront.* ¹⁹ *Je ferai des prodiges en haut dans le ciel et des signes miraculeux en bas sur la terre: du sang, du feu et une vapeur de fumée;* ²⁰ *le soleil se changera en ténèbres et la lune en sang avant l'arrivée du jour du Seigneur, de ce jour grand et glorieux.* ²¹ *Alors toute personne qui fera appel au nom du Seigneur sera sauvée.*ⁿ

²² »Israélites, écoutez ces paroles! Dieu vous a désigné Jésus de Nazareth en accomplissant par lui, au milieu de vous, des miracles, des prodiges et des signes, comme vous le savez vous-mêmes. ²³ Cet homme vous a été livré suivant le projet défini et la prescience de

2.17-21 *Dans les derniers... sauvée*: citation de Jl 3.1-5.

Dieu. [Vous l'avez arrêté,] vous l'avez fait mourir sur une croix par l'intermédiaire d'hommes impies. ²⁴ Mais Dieu a brisé les liens de la mort, il l'a ressuscité, parce qu'il n'était pas possible qu'elle le retienne. ²⁵ En effet, David dit à propos de lui: *Je voyais constamment le Seigneur devant moi, parce qu'il est à ma droite afin que je ne sois pas ébranlé.* ²⁶ *C'est pourquoi mon cœur est dans la joie et ma langue dans l'allégresse; même mon corps reposera avec espérance,* ²⁷ *car tu n'abandonneras pas mon âme au séjour des morts, tu ne permettras pas que ton saint connaisse la décomposition.* ²⁸ *Tu m'as fait connaître les sentiers de la vie, tu me rempliras de joie par ta présence.*ⁿ

²⁹ »Mes frères, qu'il me soit permis de vous parler en toute franchise au sujet du patriarche David: il est mort, il a été enseveli et son tombeau existe encore aujourd'hui parmi nous! ³⁰ Or il était prophète et il savait que Dieu lui avait juré par serment de faire surgir [le Messieⁿ,] un de ses descendants, pour le faire asseoir sur son trône. ³¹ C'est donc la résurrection du Christ qu'il a prévue et annoncée en

disant qu'il ne serait pas *abandonné au séjour des morts et que son corps ne connaîtrait pas la décomposition*ⁿ.

³² »C'est ce Jésus que Dieu a ressuscité, nous en sommes tous témoins. ³³ Elevé à la droite de Dieu, il a reçu du Père le Saint-Esprit qui avait été promis et il l'a déversé, comme vous le voyez et l'entendez [maintenant]. ³⁴ David en effet n'est pas monté au ciel, mais il dit lui-même: *Le Seigneur a dit à mon Seigneur: 'Assieds-toi à ma droite* ³⁵ *jusqu'à ce que j'aie fait de tes ennemis ton marchepied.*ⁿ ³⁶ Que toute la communauté d'Israël sache donc avec certitude que Dieu a fait Seigneur et Messie ce Jésus que vous avez crucifié.»

Za 12.10; Jn 16.8; Lc 5.10

³⁷ Après avoir entendu ce discours, ils eurent le cœur vivement touché et dirent à Pierre et aux autres apôtres: «Frères, que ferons-nous?»

³⁸ Pierre leur dit: «Changez d'attitude et que chacun de vous soit baptisé au nom de Jésus-Christ pour le pardon de vos péchés, et vous recevrez le don du Saint-Esprit. ³⁹ En effet, la promesse est pour vous, pour vos en-

2.25-28 *Je voyais... présence*: citation du Ps 16.8-11. 2.30 *Messie*: ou *oint de Dieu*, gr. *Christos*. Voir n. Mt 1.16. 2.31 *Abandonné... décomposition*: renvoi au Ps 16.10. 2.34-35 *Le Seigneur... marchepied*: Christ a lui-même utilisé le passage cité ici (Ps 110.1) dans une argumentation relative à son rôle en tant que Messie, libérateur envoyé par Dieu (Mt 22.41-45).

fants et pour tous ceux qui sont au loin, en aussi grand nombre que le Seigneur notre Dieu les appellera.»⁴⁰ Et par beaucoup d'autres paroles, il rendait témoignage et les encourageait en disant: «Sauvez-vous de cette génération perverse!»

⁴¹ Ceux qui acceptèrent sa parole furent donc baptisés et, ce jour-là, le nombre des disciples augmenta d'environ 3000 personnes. ⁴² Ils persévéraient dans l'enseignement des apôtres, dans la communion fraternelle, dans la fraction du painⁿ et dans les prières. ⁴³ La crainte s'emparait de chacun et il se faisait beaucoup de prodiges et de signes miraculeux par l'intermédiaire des apôtres. ⁴⁴ Tous ceux qui croyaient étaient ensemble et ils avaient tout en commun. ⁴⁵ Ils vendaient leurs propriétés et leurs biens et ils en partageaient le produit entre tous, en fonction des besoins. ⁴⁶ Chaque jour, avec persévérance, ils se retrouvaient d'un commun accord au temple; ils rompaient le pain dans les maisons et ils prenaient leur nourriture avec joie et simplicité de cœur. ⁴⁷ Ils louaient Dieu et avaient la faveur de tout le peuple. Le Seigneur ajoutait chaque jour à l'Eglise ceux qui étaient sauvés.

2.42 *Fraction du pain*: allusion à la cène, repas institué par Jésus en souvenir de sa mort (Lc 22.19).

Guérison d'un boiteux

Ac 14.8-10

3 Il était trois heures de l'après-midi, l'heure de la prière. Pierre et Jean montaient ensemble au temple. ² Or, on amenait un homme boiteux de naissance, qu'on installait tous les jours à la porte du temple appelée la Belle pour qu'il demande l'aumône à ceux qui entraient dans le temple. ³ Voyant Pierre et Jean sur le point d'y entrer, cet homme leur demanda l'aumône. ⁴ Pierre, accompagné de Jean, fixa les yeux sur lui et dit: «Regarde-nous!» ⁵ Il les regardait attentivement, s'attendant à recevoir d'eux quelque chose. ⁶ Alors Pierre lui dit: «Je n'ai ni argent ni or, mais ce que j'ai, je te le donne: au nom de Jésus-Christ de Nazareth, [lève-toi et] marche!» ⁷ Puis il le prit par la main droite et le fit lever. Ses pieds et ses chevilles s'affermirent immédiatement; ⁸ d'un bond il fut debout et se mit à marcher. Il entra avec eux dans le temple, marchant, sautant et adressant des louanges à Dieu.

⁹ Tout le peuple le vit marcher et louer Dieu. ¹⁰ Ils reconnaissaient que c'était bien celui qui était assis à la Belle porte du temple pour demander l'aumône,

Ac
Rm
1Co
2Co
Ga
Ep
Ph
Col
1Th
2Th
1Tm
2Tm
Tt
Phm
Hé
Jc
1P
2P
1Jn
2Jn
3Jn
Jd
Ap

Survivance de l'histoire biblique

	Création: Dieu crée et organise l'univers. Il crée un homme et une femme: Adam et Eve. Il leur donne un cadre de vie, le jardin d'Eden, en les avertissant que, s'ils goûtent au fruit de l'arbre de la connaissance du bien et du mal, ils mourront. Un serpent parvient à les convaincre de goûter à ce fruit (c'est ce qu'on appelle la chute). Dieu les chasse du jardin, tout en promettant que la descendance de la femme écrasera la tête du serpent.	Gn 1–3	
	L'humanité issue d'Adam et Eve s'adonne très vite au mal. Dieu décide donc de la détruire par un déluge , mais il sauve un homme, Noé , et sa famille proche.	Gn 4–9	
	L'humanité issue de Noé décide de se regrouper à Babel pour construire une tour qui touche le ciel. Dieu décide de mettre fin à cette entreprise en la dispersant.	Gn 10–11	
2091	Dieu s'adresse à Abram, qu'il renomme Abraham , en lui promettant une nombreuse descendance, un pays (Canaan, lorsque ses habitants auront atteint le comble de la perversion) et une relation particulière avec lui. Le patriarche s'installe en Canaan. Son fils Isaac naît (2066), puis ses fils jumeaux Jacob et Esau (2006). Abraham meurt en Canaan (1991), de même qu'Isaac (1886).	Gn 12–36	
1898	Joseph , un fils de Jacob, est vendu par ses frères et arrive en Egypte. Il y devient gouverneur (1885). La famine conduit Jacob, renommé Israël par Dieu, et ses douze fils en Egypte (1876). Jacob meurt en Egypte (1859), puis Joseph (1805).	En dehors de la lignée d'Abraham, Job vit une expérience particulière (épreuve et restauration) dans sa relation avec l'Éternel.	Gn 37–50 Jb
	Les descendants de Jacob/ Israël restent en Egypte . Ils y prospèrent et deviennent un peuple nombreux. Un pharaon finit par les opprimer et faire d'eux des esclaves.	Ex 1	
1526	Moïse naît en Egypte dans une famille israélite. Il sera élevé à la cour du pharaon.	Ex 2	
1446	L'Éternel, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, apparaît à Moïse et lui ordonne de faire sortir son peuple, les Israélites, d'Egypte. Après avoir infligé divers fléaux à l'Egypte, il leur ordonne de célébrer une fête, la Pâque , en souvenir de la libération qu'il va leur accorder: la sortie d'Egypte sous la conduite de Moïse. Il ouvre la mer devant eux pour leur permettre d'échapper à leurs poursuivants égyptiens.	Ex 3–18	
1446-1445	Les Israélites arrivent dans le désert du Sinaï où l'Éternel leur propose une alliance et communique dix commandements à Moïse. Il leur donne des instructions pour la fabrication d'un sanctuaire portatif: le tabernacle , et diverses lois.	Ex 19–40 Lv	

1445	Un premier recensement des Israélites est effectué.	Nb 1–12
	Les Israélites effectuent une exploration du pays de Canaan (pendant 40 jours) et se laissent effrayer par la difficulté de sa conquête. Irrité par leur manque de confiance en lui, l'Éternel les condamne à errer (pendant 40 ans) dans le désert , jusqu'à la disparition de la génération incrédule.	Nb 13–21
1406	Effrayé par l'arrivée des Israélites, le roi de Moab fait appel aux services du devin Balaam pour qu'il les maudisse, mais sans succès. Un deuxième recensement des Israélites est effectué. Moïse leur rappelle les instructions de l'Éternel en vue de la conquête de Canaan.	Nb 22–36 Dt 1–33
	Moïse meurt aux abords du pays de Canaan.	Dt 34
1405	Les Israélites commencent la conquête de Canaan sous la conduite de Josué , ex-assistant et successeur de Moïse: ils procèdent à une mission d'exploration (où ils sont aidés par Rahab, une prostituée), traversent le Jourdain à pied sec, célèbrent la Pâque et s'emparent de la ville de Jéricho, première d'une longue série de conquêtes.	Jos 1–22
1376	Josué meurt après avoir invité les Israélites à s'attacher à l'Éternel à l'exclusion de tout autre dieu.	Jos 23–24
	Les Israélites rendent un culte à d'autres dieux que l'Éternel, qui les soumet à l'oppression d'autres peuples. Lorsqu'ils font appel à lui, il leur envoie un libérateur: Othniel. C'est le premier d'une série de juges , car le cycle «désobéissance-retour à l'Éternel» se répète. Les Philistins arrivent dans la région (1200?). Ruth , une femme moabite, épouse un homme issu de la tribu de Juda (1100?). Parmi ses descendants figurera le roi David.	Jg Rt
1105	Le dernier juge, Samuel , naît. Devant l'attitude corrompue de ses fils, les Israélites réclament un roi.	1S 1–8
1050	Issu de la tribu de Benjamin, Saül est déclaré roi d'Israël par Samuel. Il désobéit à l'Éternel, qui le rejette.	1S 9–15
1025	Issu de la tribu de Juda, David est désigné roi par Samuel, par onction d'huile. Il est pourchassé par Saül jusqu'à la mort de ce dernier.	1S 16–31 2S 1 1Ch 11–10
1010	David est consacré roi par les Judéens à Hébron.	Fils de Saül, Ish-Bosheth est consacré roi par le reste des Israélites. 2S 2–4
1003	David est consacré roi de l'ensemble d'Israël. Il conquiert Jérusalem et en fait sa capitale. Désireux de construire une maison (un temple) pour l'Éternel, il reçoit de ce dernier la promesse d'une maison (une dynastie) inébranlable. Au cours de son règne il agrandit le territoire d'Israël mais connaît aussi des troubles suite à son adultère	2S 5–24 1R 1–2 1Ch 11–29 Ps

	avec Bath-Shéba et à l'assassinat du mari de celle-ci. Il désigne Salomon, le fils qu'il a eu avec Bath-Shéba, comme son successeur, et organise le culte à rendre dans le futur temple de l'Éternel à Jérusalem. Prophètes: Nathan, Gad			
970	Devenu roi, Salomon demande à Dieu et reçoit de lui une sagesse exceptionnelle. Il construit le temple de l'Éternel à Jérusalem (966-959). Son règne est caractérisé par la splendeur mais, sur la fin, il s'éloigne de l'Éternel et se met à rendre un culte à d'autres dieux.	1R 2-11 2Ch 1-9 Pr Ec Ct		
934	Début de l'Empire néo-assyrien (conquêtes dès -912)			
930	Fils de Salomon, Roboam refuse d'adoucir le régime royal. Dix tribus d'Israël font sécession, et Israël est désormais partagé en deux royaumes : les dix tribus du nord prennent le nom d'Israël, et les tribus de Juda et Benjamin constituent le royaume du sud, Juda, qui reste fidèle à la dynastie davidique.	1R 12.1-20 2Ch 10		
	Roboam règne sur Juda. Il est confronté à une attaque de Shishak, le roi d'Égypte (925). Prophète: Shemaëja	Jéroboam règne sur Israël. Il instaure un culte idolâtrique à Béthel et à Dan. Il fait de Sichem, puis de Penuel, la capitale. Prophètes: un anonyme de Juda, Achija		
913	Fils de Roboam, Abija(m) règne sur Juda.		1R 15.1-8 2Ch 13	
910	Fils d'Abija(m), Asa règne sur Juda. Prophète: Hanani		1R 15.9-24 2Ch 14-16	
909			Fils de Jéroboam, Nadab règne sur Israël.	1R 15.25-32
908	Asa conclut une alliance avec Ben-Hadad 1er, le roi de Syrie.		Baësha assassine Nadab et règne sur Israël. Thirtsa est sa capitale. Prophète: Jéhu	1R 15.16-21; 15.33-16.7 2Ch 16.1-6
886		Fils de Baësha, Ela règne sur Israël	1R 16.8-14	
885		Zimri assassine Ela et règne sur Israël pendant 7 jours.	1R 16.15-20	
		Proclamé roi d'Israël par son armée, Omri assiège Zimri, qui meurt, et doit affronter les partisans de Thibni .	1R 16.21-22	
880		Omri règne seul sur Israël. Il construit Samarie et en fait la capitale (879).	1R 16.23-28	

874		Fils d'Omri, Achab règne sur Israël. Il épouse Jézabel, la fille du roi de Sidon. Prophètes: Elie, un anonyme, Michée fils de Jimla	1R 16.29–22.40
871	Asa est atteint d'une grave maladie. Il règne en corégence avec Josaphat.		
857		Le roi de Syrie Ben-Hadad II attaque sans succès Samarie, puis Aphek (856), et conclut une alliance avec Achab.	
869	Fils d'Asa, Josaphat règne sur Juda. Prophètes: Jéhu fils de Hanani, Jachaziel		1R 22.1-51 2Ch 17–20
853		Achab invite Josaphat à combattre avec lui contre le roi de Syrie Ben-Hadad II et meurt au combat.	
	Corégence de Josaphat avec son fils Joram.	Fils d'Achab, Achazia règne sur Israël. Prophète: Elie	1R 22.52-54 2R 1
852		Fils d'Achab et frère d'Achazia, Joram règne sur Israël. Prophète: Elisée	2R 2–9
848	Fils de Josaphat, Joram règne sur Juda. Il épouse Athalie, une petite-fille du roi d'Israël Omri.		2R 9.16-24 2Ch 21
842		Elisée va oindre Hazaël roi de Syrie.	2R 8.7-15
841	Fils de Joram, Achazia règne sur Juda.		2R 8.25–9.29 2Ch 22.1-9
		Elisée fait oindre Jéhu roi d'Israël. Celui-ci tue Joram roi d'Israël et Achazia roi de Juda au cours de leur combat contre Hazaël de Syrie, massacre les descendants d'Achab et règne sur Israël.	2R 9–10
	Mère d'Achazia, Athalie fait massacrer les descendants royaux et règne sur Juda.		2R 11.1-16 2Ch 22.10–23.15

835	Fils d'Achazia, Joas règne sur Juda après la mise à mort d'Athalie. Sous l'influence de son oncle Jehojada, il fait réparer le temple. Il subit une attaque du roi de Syrie Hazaël et meurt assassiné par ses serviteurs. Prophètes: Abdias et Joël (?), Zacharie fils de Jehojada		2R 11.17–12.22 2Ch 23.16–24.27 Ab? Jl?
813		Fils de Jéhu, Joachaz règne sur Israël. Il subit la domination de Hazaël et de Ben-Hadad, rois de Syrie.	2R 13.1-9
798		Fils de Joachaz, Joas règne sur Israël. Prophète: Elisée	2R 13.10-25; 14.8-16
796	Fils de Joas, Amatsia règne sur Juda. Il provoque au combat Joas roi d'Israël, qui le bat et inflige des dommages à Jérusalem. Prophètes: un homme de Dieu, un anonyme		2R 14.1-22 2Ch 25
793		Corégence de Joas avec son fils Jéroboam.	
792	Corégence d'Amatsia avec son fils Azaria.		
785?		Prédication de Jonas à Ninive	Jon
782		Fils de Joas, Jéroboam II règne sur Israël. Prophètes: Jonas, Amos, Osée	2R 14.23-29 Os Am
767	Fils d'Amatsia, Azaria (Ozias) règne sur Juda. Prophètes: Zacharie, Esaïe (dès 740)		2R 15.1-7 2Ch 26 Es 6
753	Fondation de Rome		
		Fils de Jéroboam II, Zacharie règne sur Israël.	2R 15.8-12

752		Shallum assassine Zacharie et règne sur Israël.	2R 15.10, 13-15
		Menahem assassine Shallum et règne sur Israël. Probable règne parallèle de Pékach, sur la rive est du Jourdain.	2R 15.14-22
750	Corégence d'Azaria, lépreux, avec son fils Jotham		
742		Menahem paie un tribut à Pul (Tiglath-Piléser III) le roi d'Assyrie pour éviter l'occupation.	
		Fils de Menahem, Pekachia règne sur Israël. Probable règne parallèle de Pékach, sur la rive est du Jourdain.	2R 15.23-26
740		Pékach assassine Pekachia et règne sur Israël. Prophète: Oded	2R 15.25-31
	Fils d'Azaria, Jotham règne sur Juda. Prophètes: Esaïe, Michée		2R 15.32-38 2Ch 27 Es 1-5
735	Fils de Jotham, Achaz règne sur Juda. Prophètes: Esaïe (annonce la venue d'un enfant qui exercera une domination juste et sera appelé Emmanuel), Michée (annonce la naissance du futur roi d'Israël à Bethléhem)		2R 16 2Ch 28 Es 13-19
734	Achaz sollicite l'aide du roi d'Assyrie Tiglath-Piléser III (Pul) contre Retsin le roi de Syrie et Pékach le roi d'Israël, et il effectue des modifications dans le temple.	Le roi d'Assyrie Tiglath-Piléser III déporte une partie de la population d'Israël.	Es 7-10
732		Le roi d'Assyrie Tiglath-Piléser III s'empare de Damas, la capitale de la Syrie.	
		Osée assassine Pékach et règne sur Israël.	2R 15.30; 17.1-6
729	Corégence d'Achaz avec son fils Ezéchias		